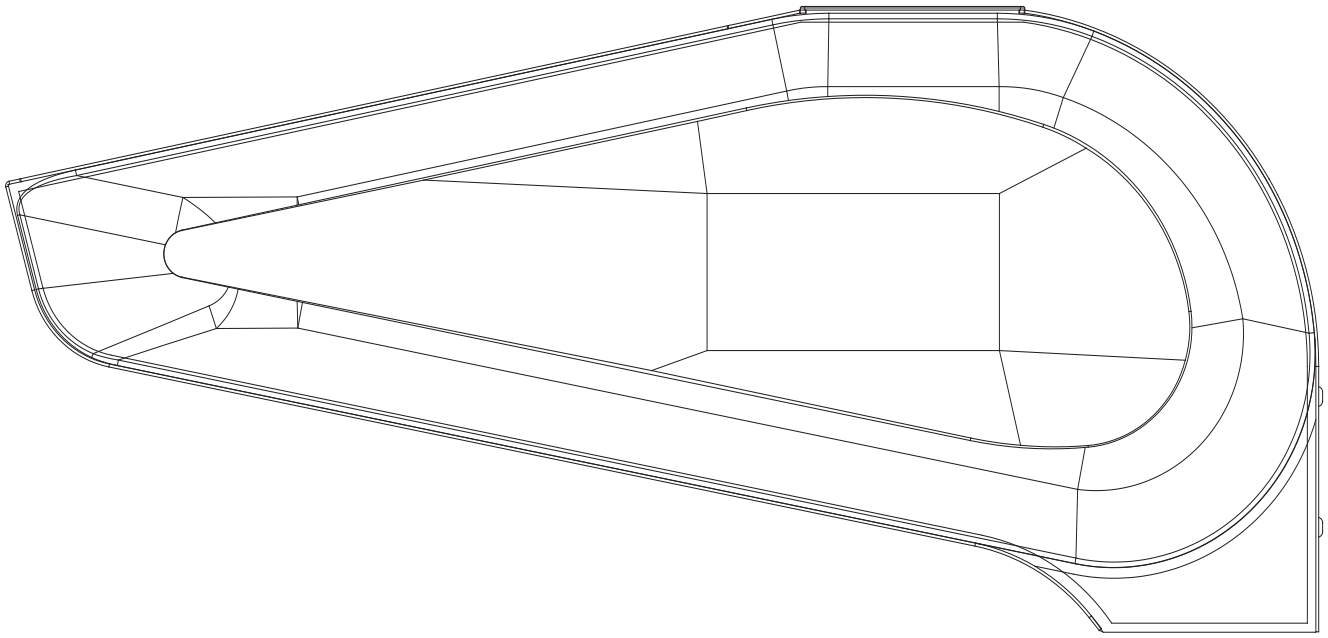


PL SCHEMATY ELEKTRYCZNE

RU ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ, СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

UA ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ, СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ

EN ELECTRIC DIAGRAMS, CONTROL SYSTEMS

HU ELEKTROMOS KAPCSOLÁSOK, SZABÁLYZÁSI RENDSZEREK

CZ ELEKTRICKÁ SCHÉMATA, OVLÁDACÍ SYSTÉMY

LT ELEKTROS SCHEMOS, VALDYMO SISTEMOS

LV ELEKTRISKĀ SHĒMA

EE ELEKTRISKEEM

RO DIAGRAMELE ELECTRICE, ELEMENTE DE CONTROL

ITA SCHEMI ELETTRICI, SISTEMI DI CONTROLLO

DE ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE

FR SCHEMAS ELECTRIQUES

CV-Luchtgordijn WING W100-200
E-Luchtgordijn WING E100-200
L-Luchtgordijn WING C100-200

WING W100-200
WING E100-200
WING C100-200

PL: **SPIS TREŚCI**

9.1. Schemat elektryczny WING W100-200-EC
9.2. Schemat elektryczny WING E100
9.3. Schemat elektryczny WING E150
9.4. Schemat elektryczny WING E200
9.5. Schemat elektryczny WING C100-200-EC
9.6. Schemat podłączenia kurtyny WING C100-200-ec z panelem HMI WING EC
9.7. Schemat podłączenia kurtyny WING W100-200-ec z panelem HMI WING EC i siłownikiem zaworu
9.8. Schemat podłączenia kurtyny WING E100-200-ec (zasilanie ~400V) z panelem HMI WING EC
9.9. Schemat podłączenia kurtyny WING E100-ec (zasilanie ~230V) z panelem HMI WING EC
9.10. Schemat podłączenia kurtyny WING C100-200-ec z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym
9.11. Schemat podłączenia kurtyny WING W100-200-ec z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym
9.12. Schemat podłączenia kurtyny WING E100-200-ec (zasilanie ~400V) z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym
9.13. Schemat podłączenia kurtyny WING E100-ec (zasilanie ~230V) z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym
9.14. Schemat podłączenia kurtyny WING C100-200-ec z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym w grupie
9.15. Schemat podłączenia kurtyny WING W100-200-ec z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym w grupie
9.16. Schemat podłączenia kurtyny WING E100-200-ec (zasilanie ~400V) z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym w grupie
9.17. Schemat podłączenia kurtyny WING E100-ec (zasilanie ~230V) z panelem HMI WING EC i czujnikiem drzwiowym w grupie
9.18. Schemat podłączenia kurtyny WING C100-200 EC do jednego sterownika naściennego WING/VOLCANO
9.19. Schemat podłączenia kurtyny WING W100-200 EC do jednego sterownika naściennego WING/VOLCANO
9.20. Schemat podłączenia kurtyny WING E100-200 EC (zasilanie ~400V) do jednego sterownika naściennego WING/VOLCANO
9.21. Schemat podłączenia kurtyny WING E100 EC (zasilanie ~230V) do jednego sterownika naściennego WING/VOLCANO
10 KARTA GWARANCYJNA (DO WYPEŁNIENIA, WARUNKI GWARANCJI)
11. Podstawowe informacje
12. Przykład instalacji hydraulicznej
13. Podłączenie zasilania elektrycznego

RU: **СОДЕРЖАНИЕ**

9.1. Электрические схемы WING W100-200-EC
9.2 Электрические схемы WING E100
9.3 Электрические схемы WING E150
9.4. Электрические схемы WING E200
9.5. Электрические схемы WING C100-200-EC
9.6. Электрическая схема подключения WING C100-200-EC к контроллеру HMI WING EC
9.7. Электрическая схема подключения WING W100-200-EC к контроллеру HMI WING EC и сервоприводу водяного клапана
9.8. Электрическая схема подключения WING E100-200-EC к контроллеру HMI WING EC (источник электропитания~400В)
9.9. Электрическая схема подключения WING E100-EC к контроллеру HMI WING EC (источник электропитания~230V)
9.10. Электрическая схема подключения WING C100-200-EC к контроллеру HMI WING EC и дверному датчику
9.11. Электрическая схема подключения WING W100-200-EC к контроллеру HMI WING EC и дверному датчику
9.12. Электрическая схема подключения WING E100-200-EC к контроллеру HMI WING EC и дверному датчику (источник электропитания ~400В)
9.13. Електрична схема підключення завіси WING E100-ec (джерело живлення ~230В) до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика
9.14. Электрическая схема подключения WING C100-200-EC к контроллеру HMI WING EC и дверному датчику в группе
9.15. Электрическая схема подключения WING W100-200-EC к контроллеру HMI WING EC и дверному датчику в группе
9.16. Электрическая схема подключения WING E100-200-EC к контроллеру HMI WING EC и дверному датчику в группе (источник электропитания~400V).
9.17. Электрическая схема подключения WING E100-EC к контроллеру HMI WING EC и дверному датчику в группе (источник электропитания~230V)
9.18. Электрические схемы подключения системы управления WING C100-200 EC управление с использованием настенного регулятора WING/VOLCANO
9.19. Электрические схемы подключения системы управления WING W100-200 EC управление с использованием настенного регулятора WING/VOLCANO
9.20. Электрические схемы подключения системы управления WING E100-200 EC (джерело живлення ~400В) управление с использованием настенного регулятора WING/VOLCANO
9.21. Электрические схемы подключения системы управления WING E100 EC (джерело живлення ~230В) управление с использованием настенного регулятора WING/VOLCANO
10. ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА
11. ОСновная информация
12. Примиер обвязки по воде
13. Подключение электропитвния

UA: **ЗМІСТ**

9.1. Електрична схема для WING W100-200-ec
9.2. Електрична схема для WING E100-ec
9.3. Електрична схема для WING E150-ec
9.4. Електрична схема для WING E200-ec
9.5. Електрична схема для WING C100-200-ec
9.6. Електрична схема підключення завіси WING C100-200-ec до панелі HMI WING EC
9.7. Електрична схема підключення завіси WING W100-200-ec до панелі HMI WING EC та клапана з сервоприводом
9.8. Електрична схема підключення завіси WING E100-200-ec (джерело живлення ~400В) до панелі HMI WING EC
9.9. Електрична схема підключення завіси WING E100-ec (джерело живлення ~230В) до панелі HMI WING EC
9.10. Електрична схема підключення завіси WING C100-200-ec до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика
9.11. Електрична схема підключення завіси WING W100-200-ec до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика
9.12. Електрична схема підключення завіси WING E100-200-ec (джерело живлення ~400В) до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика
9.13. Електрична схема підключення завіси WING E100-ec (джерело живлення ~230В) до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика
9.14. Електрична схема підключення завіси WING C100-200-ec до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика в групі
9.15. Електрична схема підключення завіси WING W100-200-ec до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика у групі
9.16. Електрична схема підключення завіси WING E100-200-ec (джерело живлення ~400В) до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика у групі
9.17. Електрична схема підключення завіси WING E100-ec (джерело живлення ~230В) до панелі HMI WING EC та кімнатного датчика у групі
9.18. Електричні схеми підключення системи управління WING C100-200 EC управління з використанням настінного контролера WING/VOLCANO
9.19. Електричні схеми підключення системи управління WING W100-200 EC управління з використанням настінного контролера WING/VOLCANO
9.20. Електричні схеми підключення системи управління WING E100-200 EC (джерело живлення ~400В) управління з використанням настінного контролера WING/VOLCANO
9.21. Електричні схеми підключення системи управління WING E100 EC (джерело живлення ~230В) управління з використанням настінного контролера WING/VOLCANO
10 СТАНДАРТНІ УМОВИ ГАРАНТІЇ VTS НА ПРОДУКЦІЮ EUROHEAT

EN: **TABLE OF CONTENTS**

9.1. Electrical diagram OF WING W100-200-EC
9.2. Electrical diagram OF WING E100
9.3. Electrical diagram OF WING E150
9.4. Electrical diagram OF WING E200
9.5. Electrical diagram OF WING C100-200-EC
9.6. Electrical diagram of connection of WING C100-200-ec curtain to the panel HMI WING EC
9.7. Electrical diagram of connection of WING W100-200-ec curtain to the panel HMI WING EC and valve actuator
9.8. Electrical diagram of connection of WING E100-200-ec curtain (power supply ~400V) to the panel HMI WING EC
9.9. Electrical diagram of connection of WING E100-ec curtain (power supply ~230V) to the panel HMI WING EC
9.10. Electrical diagram of connection of WING C100-200-ec curtain to the panel HMI WING EC and door sensor
9.11. Electrical diagram of connection of WING W100-200-ec curtain to the panel HMI WING EC and door sensor
9.12. Electrical diagram of connection of WING E100-200-ec curtain (power supply ~400V) to the panel HMI WING EC and door sensor
9.13. Electrical diagram of connection of WING E100-ec curtain (power supply ~230V) to the panel HMI WING EC and door sensor
9.14. Electrical diagram of connection of WING C100-200-ec curtain to the panel HMI WING EC and door sensor in the group
9.15. Electrical diagram of connection of WING W100-200-ec curtain to the panel HMI WING EC and door sensor in the group
9.16. Electrical diagram of connection of WING E100-200-ec (power supply ~400V) curtain to the panel HMI WING EC and door sensor in the group
9.17. Electrical diagram of connection of WING E100-ec curtain (power supply ~230V) to the panel HMI WING EC and door sensor in the group
9.18. Electrical diagram of connection of WING C100-200 EC to a single wall-mounted controller WING/VOLCANO
9.19. Electrical diagram of connection of WING W100-200 EC to a single wall-mounted controller WING/VOLCANO
9.20. Electrical diagram of connection of WING E100-200 EC (power supply ~400V) to a single wall-mounted controller WING/VOLCANO
9.21. Electrical diagram of connection of WING E100 EC (power supply ~230V) to a single wall-mounted controller WING/VOLCANO
10. VTS STANDARD WARRANTY TERMS AND CONDITIONS FOR EUROHEAT PRODUCTS
11. Basic information
12. Example of a hydraulic system
13. Connecting to the power supply

HU: **TARTALOMJEGYZÉK**

9.1. Elektromos kapcsolás - WING W100-200-EC
9.2. Elektromos kapcsolás - WING E100
9.3. Elektromos kapcsolás - WING E150
9.4. Elektromos kapcsolás - WING E200
9.5. Elektromos kapcsolás - WING C100-200-EC
9.6. Elektromos kapcsolás WING C100-200 EC motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz
9.7. Elektromos kapcsolás WING W100-200 EC motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és szelep és szelepmozgatóhoz
9.8. Elektromos kapcsolás WING E100-200 EC (tápellátás -400V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz
9.9. Elektromos kapcsolás WING E100 EC (tápellátás -230V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz
9.10. Elektromos kapcsolás WING C100-200 EC (tápellátás -400V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz
9.11. Elektromos kapcsolás WING W100-200 EC (tápellátás -400V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz
9.12. Elektromos kapcsolás WING E100-200 EC (tápellátás -400V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz
9.13. Elektromos kapcsolás WING E100 EC (tápellátás -230V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz
9.14. Elektromos kapcsolás WING C100-200 EC motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz a csoportban
9.15. Elektromos kapcsolás WING W100-200 EC motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz a csoportban
9.16. Elektromos kapcsolás WING E100-200 EC (tápellátás 400V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz a csoportban
9.17. Elektromos kapcsolás WING E100 EC (tápellátás 230V) motoros légfüggönyhöz HMI WING EC vezérlőhöz és ajtónyitás érzékelőhöz a csoportban
9.18. Elektromos kapcsolás - WING C100-200 EC fali WING/VOLCANO vezérlővel
9.19. Elektromos kapcsolás - WING W100-200 EC fali WING/VOLCANO vezérlővel
9.20. Elektromos kapcsolás - WING E100-200 (tápellátás 400V) EC fali WING/VOLCANO vezérlővel
9.21. Elektromos kapcsolás - WING E100 EC (tápellátás 230V) fali WING/VOLCANO vezérlővel
10. STANDARD VTS GARANCIA KONDÍCIÓK EUROHEAT TERMÉKEKRE

LV: **SATURS**

9.1. WING W100-200-EC elektrisko savienojumu shēma
9.2. WING E100-EC elektrisko savienojumu shēma
9.3. WING E150-EC elektrisko savienojumu shēma
9.4. WING E200-EC elektrisko savienojumu shēma
9.5. WING C100-200-EC elektrisko savienojumu shēma
9.6. Elektriskā shēma aizkara WING C100-200-EC savienošanai ar paneli HMI WING EC
9.7. Elektriskā shēma aizkara WING W100-200-EC savienošanai ar paneli HMI WING EC un vārsta piedziņu
9.8. Elektriskā shēma aizkara WING E100-200-EC (barošana ~400 V) savienošanai ar paneli HMI WING EC
9.9. Elektriskā shēma aizkara WING E100-EC (barošana ~230 V) savienošanai ar paneli HMI WING EC
9.10. Elektriskā shēma aizkara WING C100-200-EC savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru
9.11. Elektriskā shēma aizkara WING W100-200-EC savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru
9.12. Elektriskā shēma aizkara WING E100-200-EC (barošana ~400 V) savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru
9.13. Elektriskā shēma aizkara WING E100-EC (barošana ~230 V) savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru
9.14. Elektriskā shēma aizkara WING C100-200-EC savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru grupā
9.15. Elektriskā shēma aizkara WING W100-200-EC savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru grupā
9.16. Elektriskā shēma aizkara WING E100-200-EC (barošana ~400 V) savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru grupā
9.17. Elektriskā shēma aizkara WING E100-EC (barošana ~230 V) savienošanai ar paneli HMI WING EC un durvju sensoru grupā
9.18. WING C100-200 EC vadības sistēmas savienojuma elektriskās shēmas – vadība, izmantojot pie sienas uzstādītu regulatoru WING/VOLCANO
9.19. WING W100-200 EC vadības sistēmas savienojuma elektriskās shēmas – vadība, izmantojot pie sienas uzstādītu regulatoru WING/VOLCANO
9.20. WING E100-200 EC (barošana ~400 V) vadības sistēmas savienojuma elektriskās shēmas – vadība, izmantojot pie sienas uzstādītu regulatoru WING/VOLCANO
9.21. WING E100 EC (barošana ~230 V) vadības sistēmas savienojuma elektriskās shēmas – vadība, izmantojot pie sienas uzstādītu regulatoru WING/VOLCANO
10 VTS STANDARTA GARANTIJAS NOSACĪJUMI «EUROHEAT» PRODUKTIEM

RO: **CUPRINS**

9.1. Diagramele electrice ale WING W100-200-CE
9.2. Diagramele electrice ale WING E100-CE
9.3. Diagramele electrice ale WING E150-CE
9.4. Diagramele electrice ale WING E200-CE
9.5. Diagramele electrice ale C100-200-CE
9.6. Diagramele electrice ale conectarii WING C100-200-CE la controller-ul HMI WING CE
9.7. Diagramele electrice ale conectarii WING W100-200-CE la controller-ul HMI WING EC si vana cu 2 cai cu servomotor
9.8. Diagramele electrice ale conectarii WING E100-200-CE (alimentare ~400V) la controller-ul HMI WING CE
9.9. Diagramele electrice ale conectarii WING E100-CE (alimentare ~230V) la controller-ul HMI WING CE
9.10. Diagramele electrice ale conectarii WING C100-200-CE la controller-ul HMI WING CE si senzor de usa
9.11. Diagramele electrice ale conectarii WING W100-200-CE la controller-ul HMI WING CE si senzor de usa
9.12. Diagramele electrice ale conectarii WING E100-200-CE (alimentare ~400V) la controller-ul HMI WING CE si senzor de usa
9.13. Diagramele electrice ale conectarii WING E100-CE (alimentare ~230V) la controller-ul HMI WING CE si senzor

de usa
9.14. Diagramele electrice ale conectarii WING C100-200-CE la controller-ul HMI WING CE si senzor de usa intr-un grup de unitati
9.15. Diagramele electrice ale conectarii WING W100-200-CE la controller-ul HMI WING CE si senzor de usa intr-un grup de unitati
9.16. Diagramele electrice ale conectarii WING E100-200-CE (alimentare ~400V) la controller-ul HMI WING CE si senzor de usa intr-un grup de unitati
9. 17. Diagramele electrice ale conectarii WING E100-CE (alimentare ~230V) la controller-ul HMI WING CE si senzor de usa intr-un grup de unitati
9.18. Diagrame electrice de conectare ale WING C100-200 EC automatizare - control folosind controller WING/VOLCANO
9.19. Diagrame electrice de conectare ale WING W100-200 EC automatizare - control folosind controller WING/VOLCANO
9.20. Diagrame electrice de conectare ale WING E100-200 EC (alimentare ~400V) automatizare - control folosind controller WING/VOLCANO
9.21. Diagrame electrice de conectare ale WING E100 EC (alimentare ~230V) automatizare - control folosind controller WING/VOLCANO
10. CONDITII STANDARD VTS DE GARANTIE PENTRU PRODUSELE EUROHEAT

EE **SISUKORD**

9.1. WING W100-200-ec elektriskeem
9.2. WING E100-ec elektriskeem
9.3. WING E150-ec elektriskeem
9.4. WING E200-ec elektriskeem
9.5. C100-200-ec elektriskeem
9.6. Õhkkardina WING C100-200-ec ja paneeli HMI WING EC ühenduse elektriskeem
9.7. Õhkkardina WING W100-200-ec, paneeli HMI WING EC ja klapiajami ühenduse elektriskeem
9.8. Õhkkardina WING E100-200-ec (~400 V toide) ja paneeli HMI WING EC ühenduse elektriskeem
9.9. Õhkkardina WING E100-ec (~230 V toide) ja paneeli HMI WING EC ühenduse elektriskeem
9.10. Õhkkardina WING C100-200-ec, paneeli HMI WING EC ja ukseanduri ühenduse elektriskeem
9.11. Õhkkardina WING W100-200-ec, paneeli HMI WING EC ja ukseanduri ühenduse elektriskeem
9.12. Õhkkardina WING E100-200-ec (~400 V toide), paneeli HMI WING EC ja ukseanduri ühenduse elektriskeem
9.13. Õhkkardina WING E100-ec (~230 V toide), paneeli HMI WING EC ja ukseanduri ühenduse elektriskeem
9.14. Õhkkardina WING C100-200-ec, paneeli HMI WING EC ja ukseanduri grupiühenduse elektriskeem
9.15. Õhkkardina WING W100-200-ec, paneeli HMI WING EC ja ukseanduri grupiühenduse elektriskeem
9.16. Õhkkardina WING E100-200-ec (~400 V toide), paneeli HMI WING EC ja ukseanduri grupiühenduse elektriskeem
9.17. Õhkkardina WING E100-ec (~230V toide), paneeli HMI WING EC ja ukseanduri grupiühenduse Elektriskeem
9.18. WING C100-200 EC juhtsüsteemi ühendamise elektriskeem - juhtimine seinale paigaldatud WING/VOLCANO juhtsüsteemi abil
9.19. WING W100-200 EC juhtsüsteemi ühendamise elektriskeem - juhtimine seinale paigaldatud WING/VOLCANO juhtsüsteemi abil
9.20. WING E100-200 EC (~400V toide) juhtsüsteemi ühendamise elektriskeem - juhtimine seinale paigaldatud WING/VOLCANO juhtsüsteemi abil
9.21. WING E100 EC (~230V toide) juhtsüsteemi ühendamise elektriskeem - juhtimine seinale paigaldatud WING/VOLCANO juhtsüsteemi abil
10. VTSi STANDARDGARANTIITINGIMUSED EUROHEATi TOODETELE

LT: **TURINYS**

9.1. Elektros schema WING W100-200-ec
9.2. Elektros schema WING E100-ec
9.3. Elektros schema WING E150-ec
9.4. Elektros schema WING E200-ec
9.5. Elektros schema WING C100-200-ec
9.6. WING C100-200-ec uždangos prijungimo prie HMI WING EC panelės schema
9.7. WING W100-200-ec uždangos prijungimo prie HMI WING EC panelės ir vožtuvo pavarosschema
9.8. WING E100-200-ec uždangos (maitinimo įtampa ~400V) prijungimo prie HMI WING EC panelėsschema
9.9. WING E100-200-ec uždangos (maitinimo įtampa ~400V) prijungimo prie HMI WING EC panelėsschema
9.10. WING C100-200-ec uždangos prijungimo prie HMI WING EC panelės ir durų jutiklio
9.11. WING W100-200-ec uždangos prijungimo prie HMI WING EC panelės ir durų jutiklio
9.12. WING E100-200-ec uždangos (maitinimo įtampa ~400V) prijungimo prie HMI WING EC panelėsir durų jutiklio
9.13. WING E100-ec uždangos (maitinimo įtampa ~230V) prijungimo prie HMI WING EC panelės ir durų jutiklio
9.14. WING C100-200-ec uždangos prijungimo prie HMI WING EC panelės ir durų jutiklio grupėje
9.15. WING W100-200-ec uždangos prijungimo prie HMI WING EC panelės ir durų jutiklio grupėje
9.16. WING E100-200-ec uždangos (maitinimo įtampa ~400V) prijungimo prie HMI WING EC panelės ir durų jutiklio grupėje
9.17. WING E100-ec uždangos (maitinimo įtampa ~230V) prijungimo prie HMI WING EC panelės ir durų jutiklio grupėje
9.18. WING C100-200 EC valdymo sistemos jungimo elektros schemos - valdymas naudojant sieninį reguliatorių WING/VOLCANO
9.19. WING W100-200 EC valdymo sistemos jungimo elektros schemos - valdymas naudojant sieninį reguliatorių WING/VOLCANO
9.20. WING E100-200 EC (~400 V) valdymo sistemos jungimo elektros schemos - valdymas naudojant sieninį reguliatorių WING/VOLCANO
9.21. WING E100 EC (~230 V) valdymo sistemos jungimo elektros schemos - valdymas naudojant sieninį reguliatorių WING/VOLCANO
10. GARANTIIKAART
11. ÜLEVAATUS- JA HOOLDUSTABEL

CZ: **OBSAH**

9.1. Elektrické schéma WING W100-200-ec1. Elektrické schéma WING W100-200-ec
9.2. Elektrické schéma WING E100-ec2. Elektrické schéma WING E100-ec
9.3. Elektrické schéma WING E150-ec3. Elektrické schéma WING E150-ec
9.4. Elektrické schéma WING E200-ec4. Elektrické schéma WING E200-ec
9.5. Elektrické schéma WING C100-200-ec5. Elektrické schéma WING C100-200-ec
9.6. Schéma zapojení clony WING C100-200-ec k panelu HMI WING EC
9.7. Schéma zapojení clony WING W100-200-ec k panelu HMI WING EC a pohonem ventilu
9.8. Schéma zapojení clony WING E100-200-ec (napájení ~400V) k panelu HMI WING EC8.
Schéma zapojení clony WING E100-200-ec (napájení ~400V) k panelu HMI WING EC8.
Schéma zapojení clony WING E100-200-ec (napájení ~400V) k panelu HMI WING EC
9.9. Schéma zapojení clony WING E100-200-ec (napájení ~230 V) k panelu HMI WING EC
9.10. Schéma zapojení clony WING C100-200-ec k panelu HMI WING EC a dveřnímu čidlu10.
9.11. Schéma spojení zapojení clony WING C100-200-ec k panelu HMI WING EC a dveřnímu čidlu1
9.12. Schéma zapojení clony WING E100-200-ec (napájení ~400 V) k panelu HMI WING EC adveřnímu čidlu
9.13. Schéma zapojení clony WING E100-200-ec (napájení ~230 V) k panelu HMI WING EC a dveřnímu čidlu
9.14. Schéma zapojení clony WING C100-200-ec k panelu HMI WING EC a dveřnímu čidlu ve Skupině
9.15. Schéma zapojení clony WING W100-200-ec k panelu HMI WING EC a dveřnímu čidlu ve skupině
9.16. Schéma zapojení clony WING E100-200-ec (napájení ~400V) k panelu HMI WING EC a dveřnímu čidlu ve skupině
9.17. Schéma zapojení clony WING E100-ec (napájení ~230 V) k panelu HMI WING EC a dveřnímu čidlu ve skupině
9.18. Schémata připojení systému ovládání WING C100-200 EC – ovládání pomocí Nástěnného
9.19. Schémata připojení systému ovládání WING W100-200 EC – ovládání pomocí nástěnného
9.20. Schémata připojení systému ovládání WING E100-200 EC (napájení ~400 V) – ovládání pomocí nástěnného
9.21. Schémata připojení systému ovládání WING E100 EC (napájení ~230 V) – ovládání pomocí nástěnného
10 STANDARDNÍ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY VTS PRO PRODUKTY ŘADY EUROHEAT

DE: **INHALTSVERZEICHNIS**

9.1. Schaltplan WING W100-200-ec
9.2. Schaltplan WING E100-ec
9.3. Schaltplan WING E150-ec
9.4. Schaltplan WING E200-ec
9.5. Schaltplan WING C100-200-ec
9.6. Schaltplan für den Anschluß des Luftschleiers WING C100-200-ec an die Schalttafel HMI WING EC
9.7. Schaltplan für den Anschluß des Luftschleiers WING W100-200-ec mit der Schalttafel HMI WING EC und dem Ventil-Stellmotor
9.8. Schaltplan für den Anschluß des Luftschleiers WING E100-200-ec (Versorgung ~400V) mit der Schalttafel HMI WING EC
9.9. Schaltplan für den Anschluß des Luftschleiers WING E100-ec (Versorgung ~230V) mit der Schalttafel HMI WING EC
9. 10. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING C100-200-ec der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors
9.11. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING W100-200-ec der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors
9.12. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING E100-200-ec (Versorgung ~400V) der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors
9.13. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING E100-ec (Versorgung ~230V) der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors
9.14. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING C100-200-ec der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors in der Gruppe
9.15. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING W100-200-ec der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors in der Gruppe
9.16. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING E100-200-ec (Versorgung ~400V) der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors in der Gruppe
9.17. Schaltplan für den Anschluß an den Luftschleier WING E100-ec (Versorgung ~230V) der Schalttafel HMI WING EC und des Türsensors in der Gruppe
9.18. Anschluss der steuerschaltung WING C100-200 EC – steuerung über WING/VOLCANO-wandregler – schaltpläne
9.19. Anschluss der steuerschaltung WING W100-200 EC – steuerung über WING/VOLCANO-wandregler – schaltpläne
9.20. Anschluss der steuerschaltung WING E100-200 EC (Versorgung ~400V) – steuerung über WING/VOLCANO-wandregler – schaltpläne
9.21. Anschluss der steuerschaltung WING E100 EC (Versorgung ~230V) – steuerung über WING/VOLCANO-wandregler – schaltpläne
10 VTS STANDARD-GARANTIEBEDINGUNGEN FÜR EUROHEAT-PRODUKTE
11. GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN
12. Beispiel für hydrauliksystem
13. Elektrischer anschluss

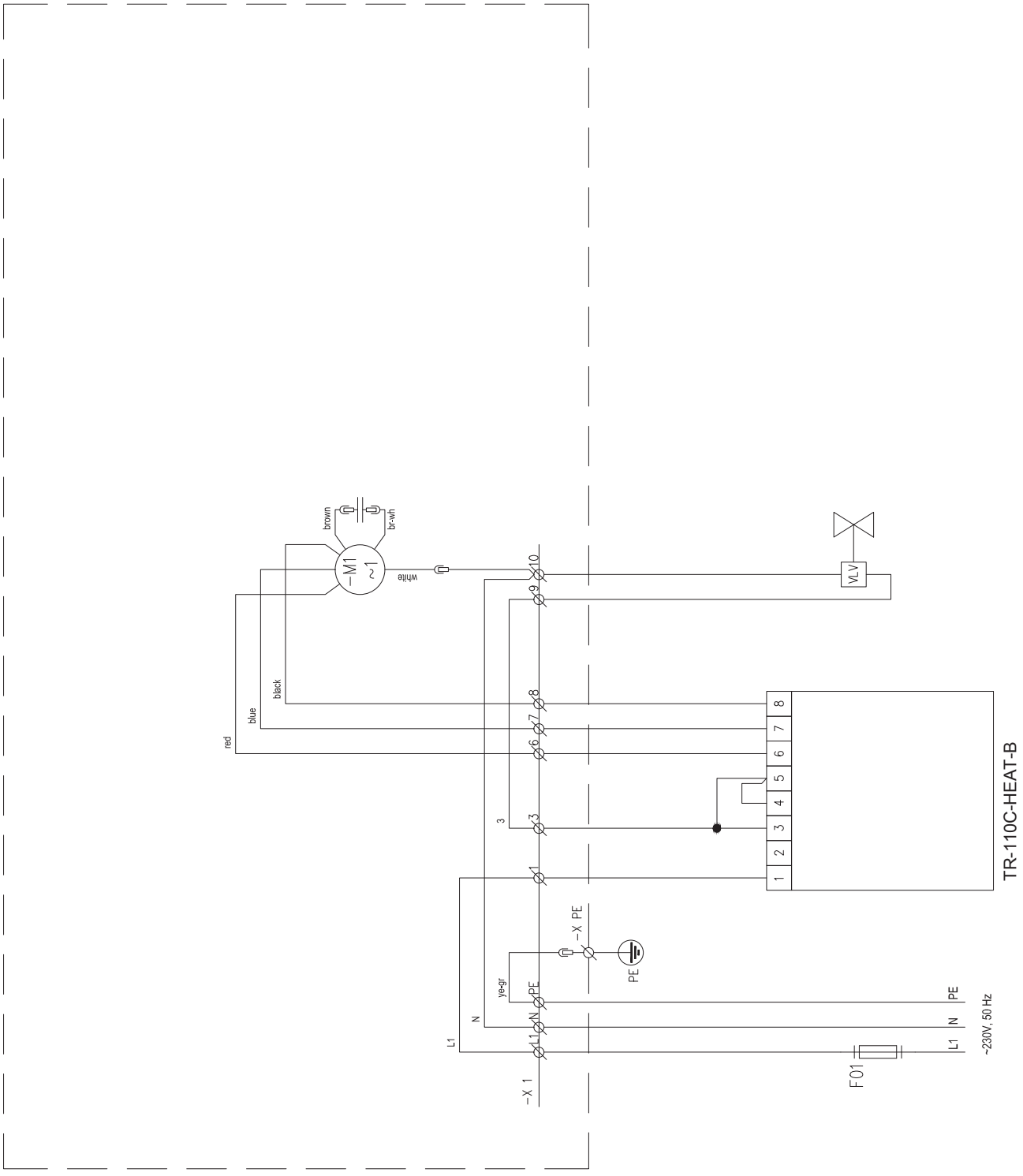
ITA: **SOMMARIO**

9.1. Schema elettrico WING W100-200-ec
9.2. Schema elettrico WING E100-ec
9.3. Schema elettrico WING E150-ec
9.4. Schema elettrico WING E200-ec
9.5. Schema elettrico WING C100-200-ec
9.6. Schema di collegamento della barriera WING C100-200-ec con pannello HMI WING EC
9.7. Schema di collegamento della barriera WING W100-200-ec con pannello HMI WING EC e attuatore della valvola
9.8. Schema di collegamento della barriera WING E100-200-ec (alimentazione ~400V) con pannello HMI WING EC
9.9. Schema di collegamento della barriera WING E100-ec (alimentazione ~230V) con pannello HMI WING EC
9.10. Schema di collegamento della barriera WING C100-200-ec con pannello HMI WING EC e sensore a porte
9.11. Schema di collegamento della barriera WING W100-200-ec con pannello HMI WING EC e sensore a porte
9.12. Schema di collegamento della barriera WING E100-200-ec (alimentazione ~400V) con pannello HMI WING EC e sensore a porte
9.13. Schema di collegamento della barriera WING E100-ec (alimentazione ~230V) con pannello HMI WING EC e sensore a porte
9.14. Schema di collegamento della barriera WING C100-200-ec con pannello HMI WING EC e sensore a porte in gruppo
9.15. Schema di collegamento della barriera WING W100-200-ec con pannello HMI WING EC e sensore a porte in gruppo
9.16. Schema di collegamento della barriera WING E100-200-ec (alimentazione ~400V) con pannello HMI WING EC e sensore a porte in gruppo
9.17. Schema di collegamento della barriera WING E100-ec (alimentazione ~230V) con pannello HMI WING EC e sensore a porte in gruppo
9.18. Schemi elettrici di collegamento di WING C100-200 EC sistema di controllo – controllo per mezzo di un controller WING/VOLCANO a paretre
9.19. Schemi elettrici di collegamento di WING C100-200 EC sistema di controllo – controllo per mezzo di un controller WING/VOLCANO a paretre
9.20. Schemi elettrici di collegamento di WING C100-200 EC (alimentazione ~400V) sistema di controllo – controllo per mezzo di un controller WING/VOLCANO a paretre
9.21. Schemi elettrici di collegamento di WING C100 EC (alimentazione ~230V) sistema di controllo – controllo per mezzo di un controller WING/VOLCANO a paretre
10 CONDIZIONI STANDARD DI GARANZIA VTS PER PRODOTTI EUROHEAT

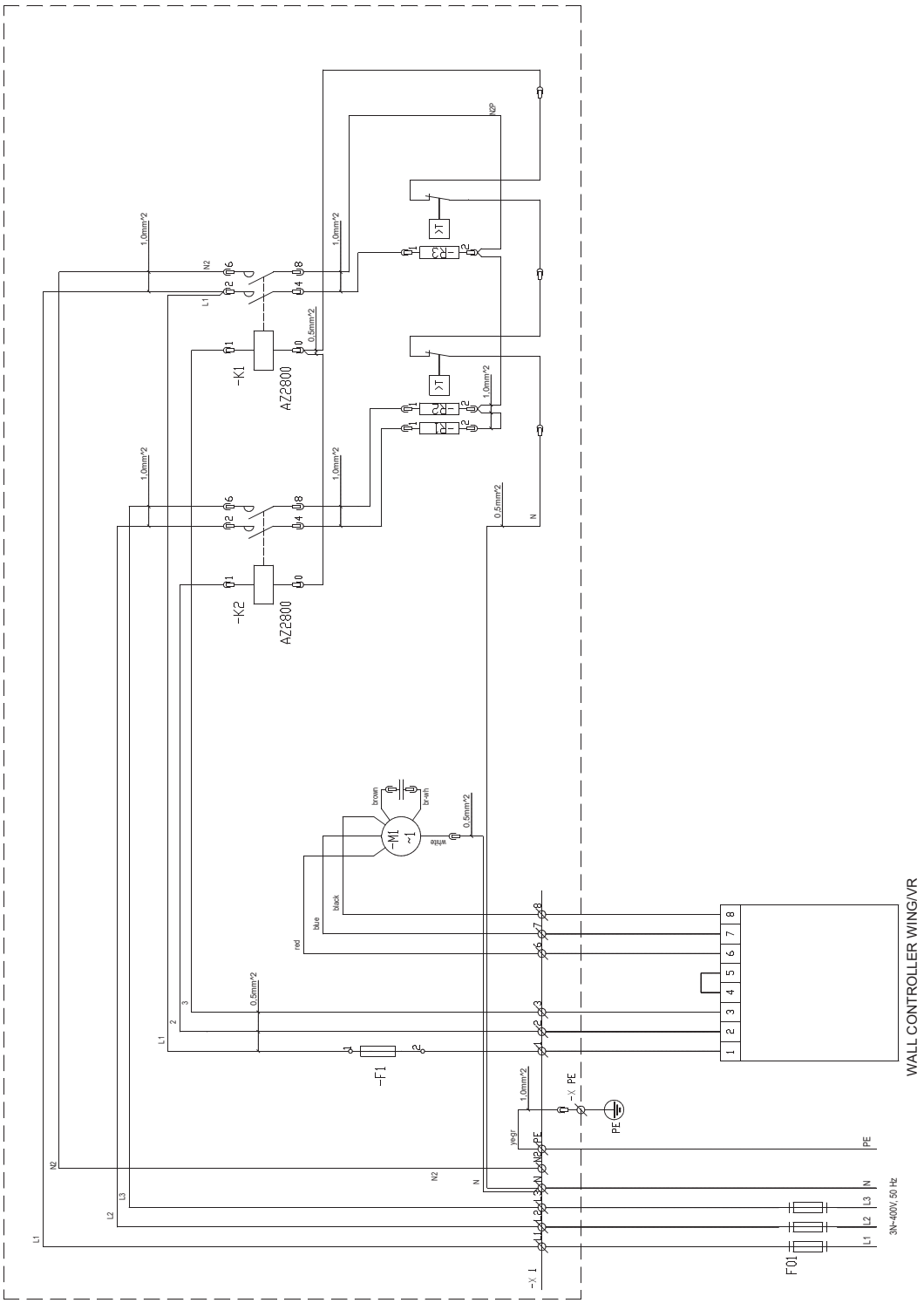
FR: **TABLE DES MATIÈRES**

9.1. Schéma électrique WING W100-200-ec
9.2. Schéma électrique WING E100-ec
9.3. Schéma électrique WING E150-ec
9.4. Schéma électrique WING E200-ec
9.5. Schéma électrique WING C100-200-ec
9.6. Schéma de raccordement du rideau WING C100-200-ec au panneau HMI WING EC
9.7. Schéma de raccordement du rideau WING W100-200-ec au panneau HMI WING EC et à l'actionneur de soupape
9.8. Schéma de raccordement du rideau WING E100-200-ec (alimentation ~400V) au panneau HMI WING EC
9.9. Schéma de raccordement du rideau WING E100-ec (alimentation ~230V) au panneau HMI WING EC
9.10. Schéma de raccordement du rideau WING C100-200-ec au panneau HMI WING EC et au capteur de porte
9.11. Schéma de raccordement du rideau WING W100-200-ec au panneau HMI WING EC et au capteur de porte
9.12. Schéma de raccordement du rideau WING E100-200-ec (alimentation~400V) au panneau HMI WING EC et au capteur de porte
9.13. Schéma de raccordement du rideau WING E100-ec (alimentation~230V) au panneau HMI WING EC et au capteur de porte
9.14. Schéma de raccordement du rideau WING C100-200-ec au panneau HMI WING EC et au capteur de porte dans le groupe
9.15. Schéma de raccordement du rideau WING W100-200-ec au panneau HMI WING EC et au capteur de porte dans le groupe
9.16. Schéma de raccordement du rideau WING E100-200-ec (alimentation~400V) au panneau HMI WING EC et au capteur de porte dans le groupe
9.17. Schéma de raccordement du rideau WING E100-ec (alimentation~230V) au panneau HMI WING EC et au capteur de porte dans le groupe
9.18. Schémas de raccordement du système de contrôle WING C100-200 EC contrôle par le contrôleur mural WING/VOLCANO
9.19. Schémas de raccordement du système de contrôle WING W100-200 EC contrôle par le contrôleur mural WING/VOLCANO
9.20. Schémas de raccordement du système de contrôle WING E100-200 EC (alimentation~400V) contrôle par le contrôleur mural WING/VOLCANO
9.21. Schémas de raccordement du système de contrôle WING E100 EC (alimentation~230V) contrôle par le contrôleur mural WING/VOLCANO

9.1. SCHEMAT ELEKTRYCZNY WING W100-200 / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ WING W100-200 / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ WING W100-200 / ELECTRICAL DIAGRAM OF WING W100-200 / LEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING W100-200 / ELEKTRICKÉ SCHÉMA WING W100-200 / WING W100-200 ELEKTROS SCHEMA / WING W100-200 ELEKTRISKĀ SHĒMA / WING W100-200 ELEKTRISKEEM / DIAGRAMELE ELECTRICE ALE WING W100-200 / SCHEMA ELETTRICO DI WING W100-200 / ELEKTRISCHES SCHALTPLAN WING W100-200 / SCHÉMA ÉLECTRIQUE WING W100-200

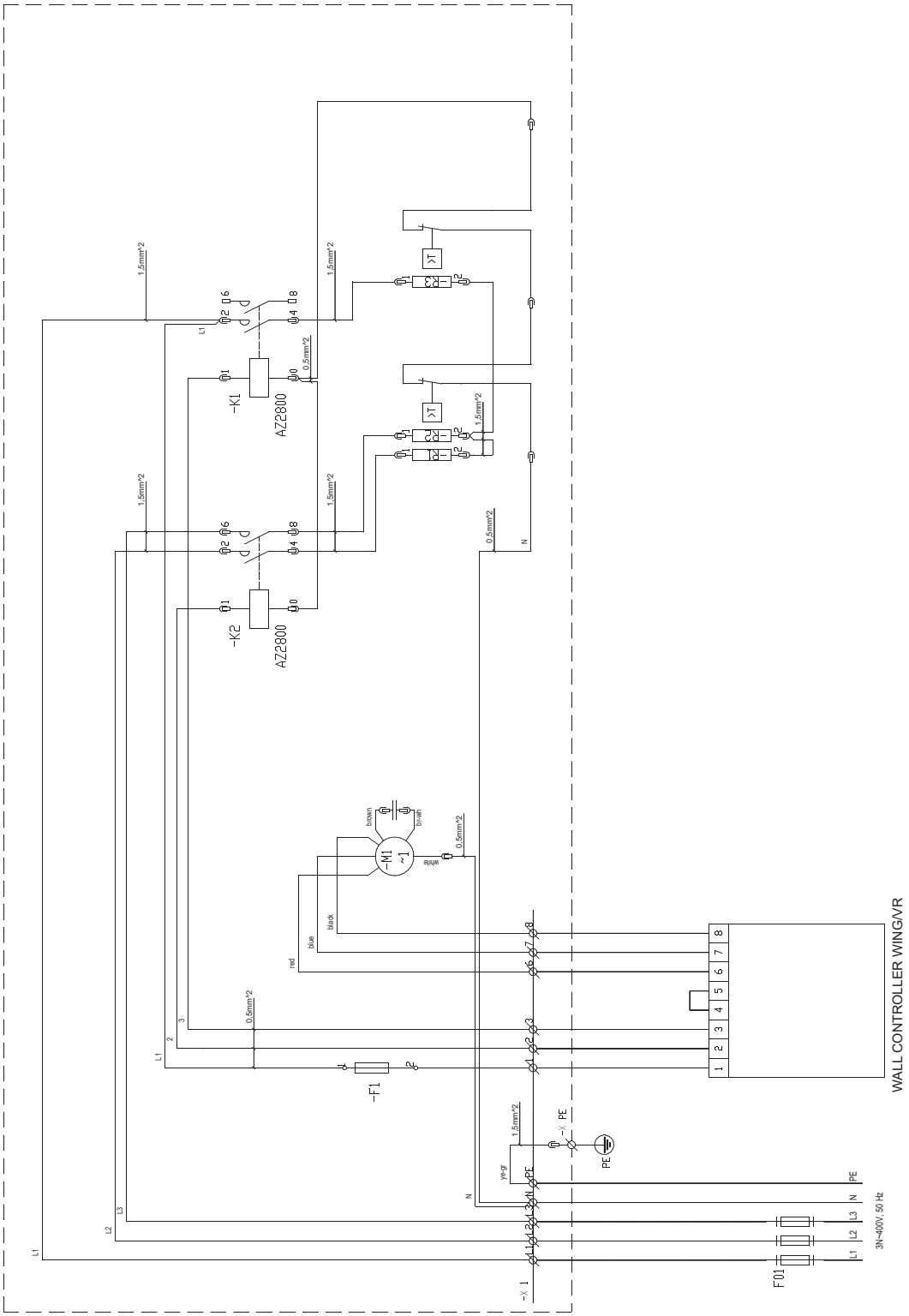


9.2. SCHEMATY ELEKTRYCZNE WING E100 / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ WING E100 / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ WING E100 / ELECTRICAL DIAGRAMS OF WING E100 / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E100 / ELEKTRICKÁ SCHÉMATA WING E100 / WING E100 ELEKTROS SCHEMA / WING E100 ELEKTRISKĀS SHĒMAS / WING E100 ELEKTRISKEEM / DIAGRAMELE ELECTRICE ALE WING E100 / SCHEMI ELETTRICI DI WING E100 / ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE WING E100 / SCHÉMAS ÉLECTRIQUES WING E100

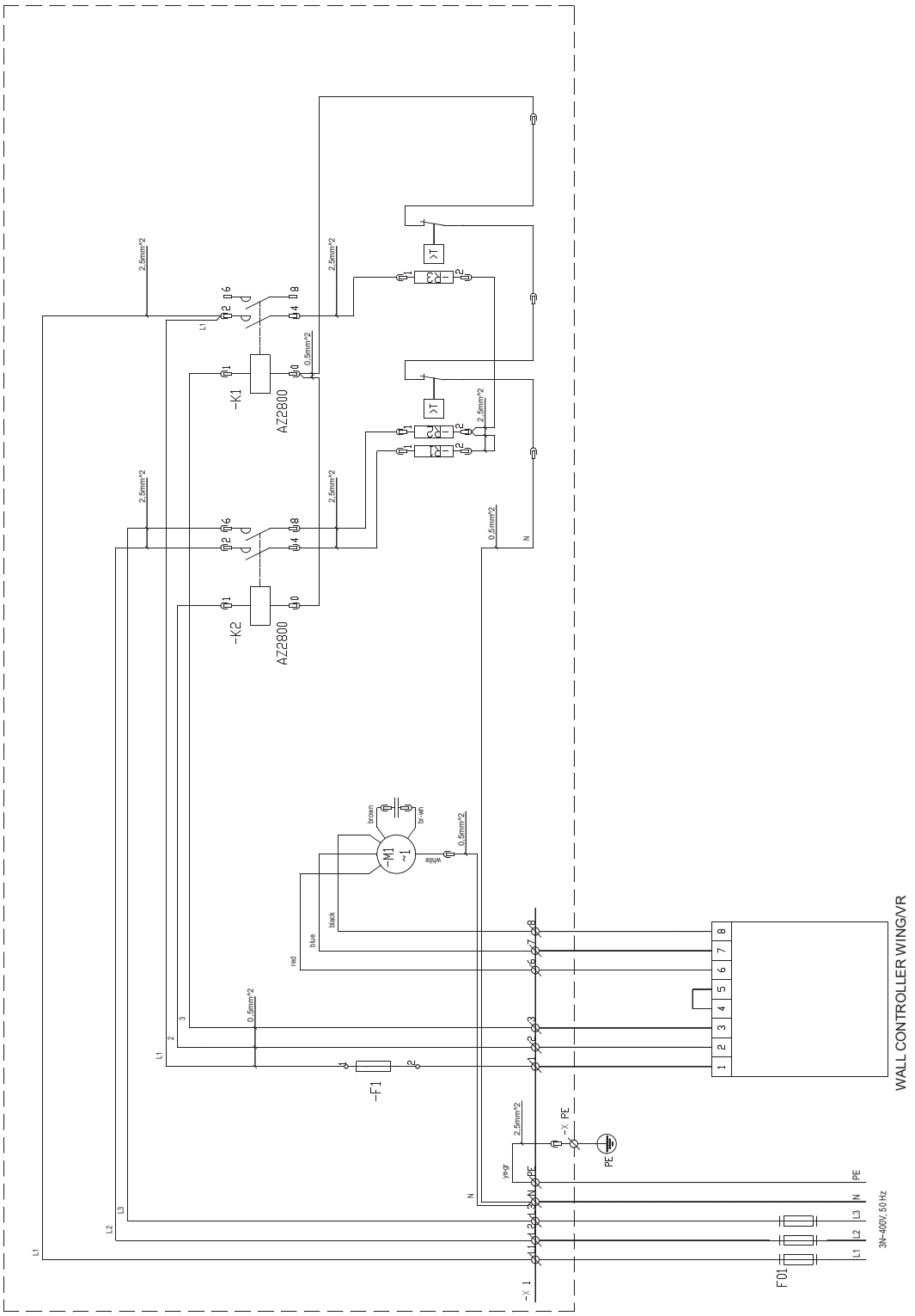


PL RU UA EN HU CZ LT LV EE RO ITA DE FR

9.3. SCHEMATY ELEKTRYCZNE WING E150 / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ WING E150 / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ WING E150 / ELECTRICAL DIAGRAMS OF WING E150 / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E150 / ELEKTRICKÁ SCHÉMATA WING E150 / WING E150 ELEKTROS SCHEMA / WING E150 ELEKTRISKĀS SHĒMAS / WING E150 ELEKTRISKEEM / DIAGRAMELE ELECTRICE ALE WING E150 / SCHEMI ELETTRICI DI WING E150 / ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE WING E150 / SCHÉMAS ÉLECTRIQUES WING E150

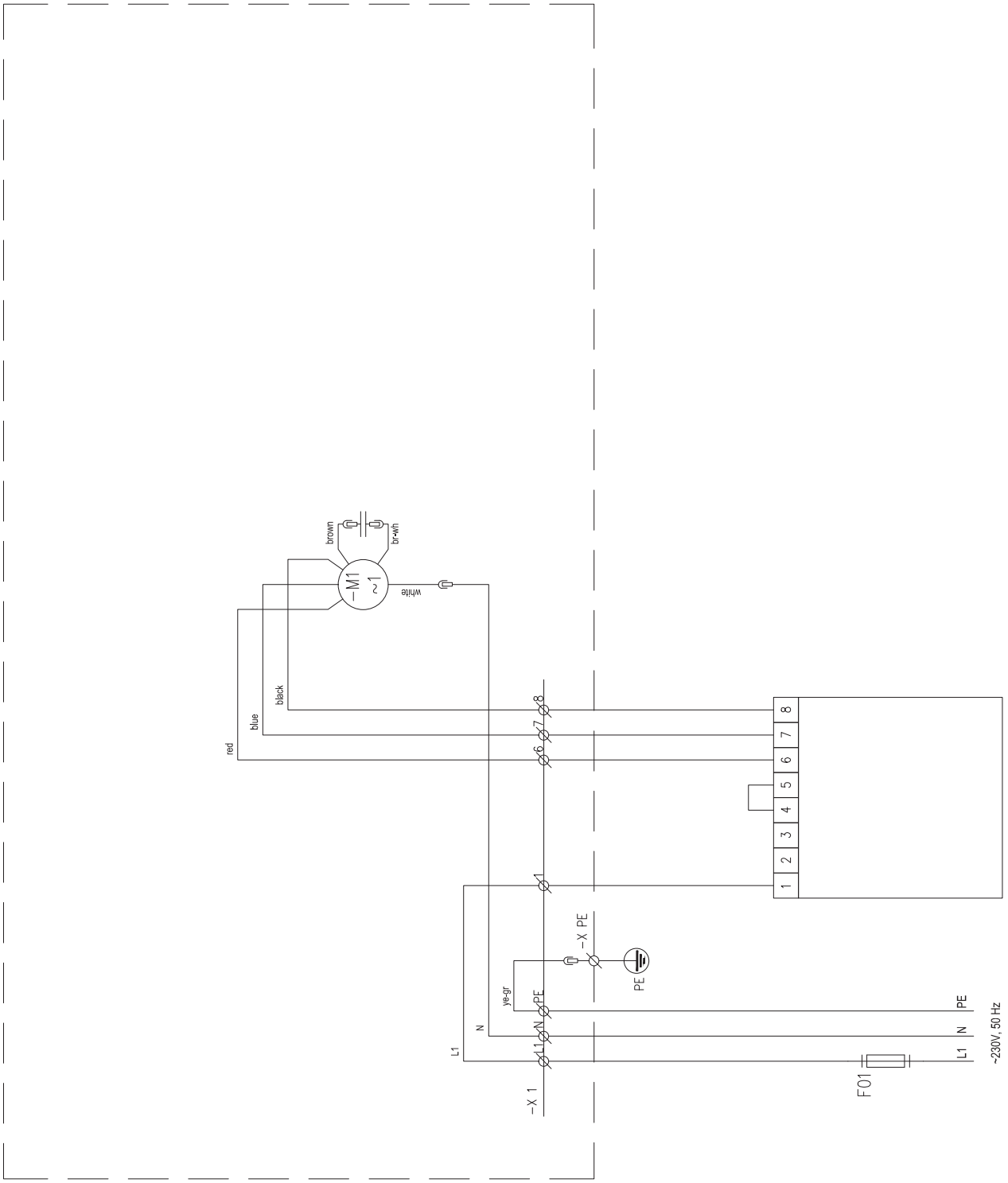


9.4. SCHEMATY ELEKTRYCZNE WING E200 / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ WING E200 / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ WING E200 / ELECTRICAL DIAGRAMS OF WING E200 / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E200 / ELEKTRICKÁ SCHÉMATA WING E200 / WING E200 ELEKTROS SCHEMA / WING E200 ELEKTRISKĀS SHĒMAS / WING E200 ELEKTRISKEEM / DIAGRAMELE ELECTRICE ALE WING E200 / SCHEMI ELETTRICI DI WING E200 / ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE WING E200 / SCHÉMAS ÉLECTRIQUES WING E200



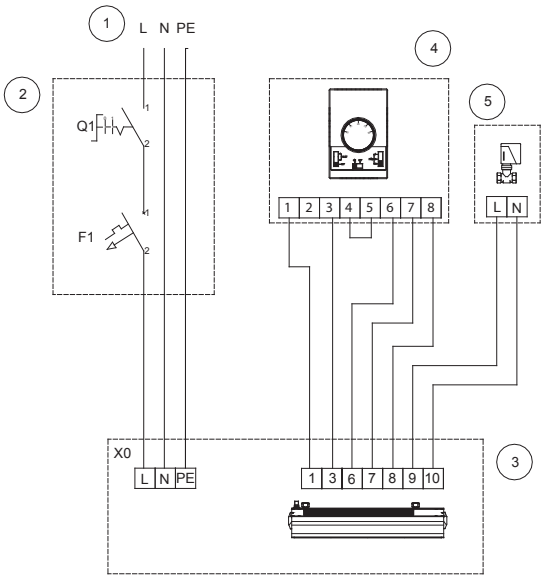
PL RU UA EN HU CZ LT LV EE RO ITA DE FR

9.5. SCHEMAT ELEKTRYCZNY WING C100-200 / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ WING C100-200 / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ WING C100-200 / ELECTRICAL DIAGRAM OF WING C100-200 / LEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING C100-200 / ELEKTRICKÉ SCHÉMA WING C100-200 / WING C100-200 ELEKTROS SCHEMA / WING C100-200 ELEKTRISKĀ SHĒMA / WING C100-200 ELEKTRISKEEM / DIAGRAMELE ELECTRICE ALE WING C100-200 / SCHEMA ELETTRICO DI WING C100-200 / ELEKTRISCHES SCHALTPLAN WING C100-200 / SCHÉMA ÉLECTRIQUE WING C100-200



9.6 . SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING W100-200 - STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING W100-200 - УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING W100-200 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING W100-200 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING W100-200 FALI WING VEZÉRLŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING W100-200 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING / WING W100-200 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING / WING W100-200 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING / WING W100-200 JUHTSÜSTEEMI ÜHENDAMISE ELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI ABIL/ DIAGRAMELE ELECTRICE ALE CONECTARII WING W100-200 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING W100-200 SISTEMA DI CONTROLLO - CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETE / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING W100-200 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING W100-200 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING

PL: Sterowanie pracą wentylatora niezależnie od nastawy termostatu
RU: Управление работой вентилятора не зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора не залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan irrespective of the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie 230V - 50Hz*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING W100-200
4. sterownik naścienny WING
5. zawór z siłownikiem

RU:
1. напряжение питания 230В, 50 Гц*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING W100-200
4. настенный регулятор WING
5. клапан с приводом

UA:
1. напруга живлення 230В, 50 Гц*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING W100-200
4. настінний контролер WING
5. клапан з приводом

EN:
1. 230V - 50Hz* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING W100-200
4. wall-mounted WING controller
5. valve with actuator

HU:
1. 230V - 50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING W100-200
4. Fali WING vezérlő
5. Szelep és mozgató motor

CZ:
1. napájení 230V, 50Hz*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING W100-200
4. nástěnný ovladač WING
5. ventil se servopohonem

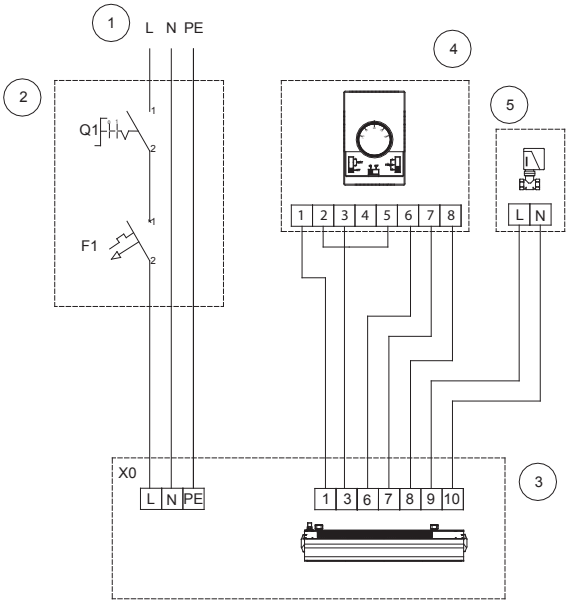
RO:
1. alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING W100-200
4. Controller WING
5. Vana cu 2 cai cu servomotor

ITA:
1. alimentazione 230V - 50 Hz *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING W100-200
4. Controller WING a parete
5. Valvola con attuatore

DE:
1. Stromversorgung 230 V / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen
3. WING W100-200
4. Wandregler WING
5. Ventil mit Stellmotor

FR:
1.alimentation 230V-50Hz*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING W100-200
4. contrôleur mural WING
5. soupape avec actionneur

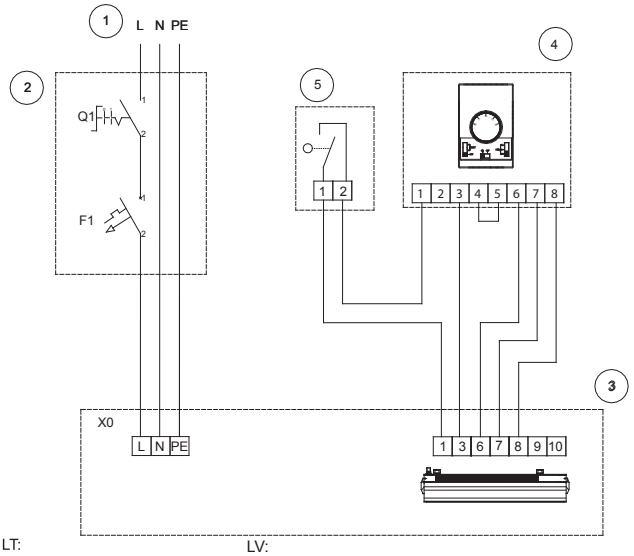
PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat



PL
RU
UA
EN
HU
CZ
LT
LV
EE
RO
ITA
DE
FR

9.7. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING W100-200- STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING ORAZ CZUJNIKA DRZWIOWEGO / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING W100-200 - УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING И ДАТЧИКА ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING W100-200 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING ТА ДАВАЧА ВІДКРИТТЯ ДВЕРЕЙ / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING W100-200 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER AND A DOOR SENSOR / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING W100-200 FALI WING VEZÉRLŐVEL ÉS AJTÓNYITÁS ÉRZÉKELŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING W100-200 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING A DVEŘNÍHO ČIDLA / WING W100-200 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING IR DURŲ JUTIKLĮ / WING W100-200 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING UN DURVJU SENSORU / WING W100-200 JUHTSÜSTEEMI ÜHENDAMISE ELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI JA UKSEANDURI ABIL / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A WING W100-200 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING SI SENZOR DE USA / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING E100 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETE E UN SENSORE PORTA / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING W100-200 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER UND TÜRSENSOR – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING W100-200 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING ET LE CAPTEUR DE PORTE

PL: Sterowanie pracą wentylatora niezależnie od nastawy termostatu
RU: Управление работой вентилятора не зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора не залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan irrespective of the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie 230V - 50Hz*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING W100-200
4. sterownik naścienny WING
5. czujnik drzwiowy
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - obwód NC
   - IP min. 44

RU:
1. напряжение питания 230В, 50 Гц*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING W100-200
4. настенный регулятор WING
5. датчик открытия дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC цепь
   - IP min. 44

UA:
1. напруга живлення 230В, 50 Гц*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING W100-200
4. настінний контролер WING
5. датчик відкриття дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC коло
   - IP min. 44

EN:
1. 230V - 50Hz* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING W100-200
4. wall-mounted WING controller
5. door sensor
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

HU:
1. 230V - 50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING W100-200
4. Fali WING vezérlő
5. Ajtónyitás érzékelő
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC áramkör
   - IP min. 44

CZ:
1. napájení 230V, 50Hz*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING W100-200N
4. nástěnný ovladač WING
5. dveřní čidlo
   - Un = 230VAC
   - In = min. 3A
   - Obvod NC
   - IP min. 44

LT:
1. maitinimas 230V – 50Hz*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING W100-200
4. sieninis reguliatorius WING
5. durų jutiklis
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC kontūras
   - IP min. 44

LV:
1. 230 V - 50 Hz* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING W100-200
4. pie sienas uzstādāms regulators WING
5. durvju sensors:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC ķēde
   - IP min. 44

EE:
1. 230 V - 50 Hz* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING W100-200
4. seinale paigaldatav WING juhtsüsteem
5. ukseandur:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

RO:
1. Alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING W100-200
4. Controller WING
5. Senzor de usa
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

ITA:
1. alimentazione 230V - 50 Hz *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING W100-200N
4. Controller WING a parete
5. sensore porta:
   - Un = 230V
   - In = min. 3A
   - circuito NC
   - IP min. 44

DE:
1. Stromversorgung 230 V / 1 / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen*
3. WING W100-200
4. Wandregler WING
5. Türsensor
   - Un = 230 VAC
   - In = min. 3 A
   - NC-Kontakte
   - IP min 44

FR:
1.alimentation 230V-50Hz*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING W100-200
4. contrôleur mural WING
5. capteur de porte
   - Un=230VAC
   - In = min.3A
   - Circuit NC
   - IP min. 44

PL:UWAGA! Przy podłączeniu czujnika drzwiowego nie sugeruje się stosowania zaworu z siłownikiem ze względu na nieefektywną pracę zaworu współpracujacego z czujnikiem drzwiowym.

RU:ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется при подключении датчика открытия дверей использовать клапан с приводом в связи с его неэффективной работой в данном случае.

UA: УВАГА! Не рекомендується при підключенні датчика відкриття дверей використовувати клапан із приводом у зв'язку з його неефективною роботою в цьому випадку.

EN: IMPORTANT! In the case of installing a door sensor, it is not advised to use a valve with an actuator, since the operation of a valve mated with a door sensor is ineffective.

HU: FONTOS! Ajtónyitás érzékelővel szabályzott készüléknél nem ajánlott szelep beépítése, mert az ajtó nyitását és zárását a szelep a rövid szabályzási idő miatt nem tudja lekövetni.

CZ: POZOR! Při zapojení dveřního čidla nedoporučujeme používat ventil se servopohnem, s ohledem na neefektivní práci ventilu spolupracujícího s dveřním čidlem.

LT: DĖMESIO! Pajungiant durų jutiklį nepatartina naudoti vožtuvą su reguliatoriumi dėl neefektyvaus vožtuvo bendradarbiaujančio su durų jutikliu, darbo.

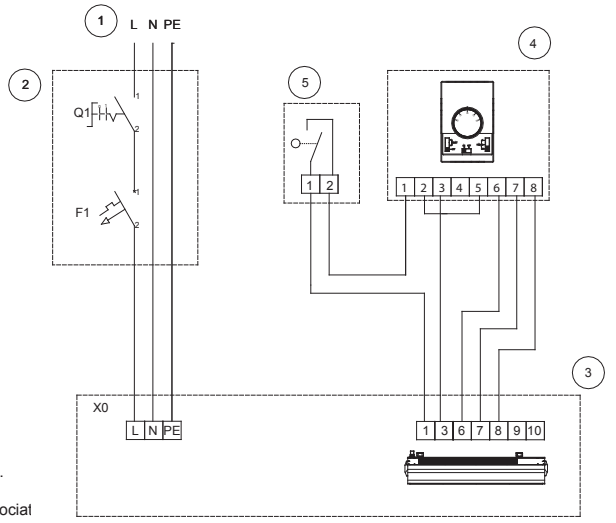
LV: SVARĪGI! Durvju sensora uzstādīšanas gadījumā nav ieteicams lietot vārstu ar piedziņu, jo ar durvju sensoru sapārota vārsta darbība ir neefektīva.

EE: TÄHELEPANU! Ukseanduri paigaldamise korral ei soovitata kasutada käituriga ventiili, sest ventiili käitamine koos ukseanduriga ei ole efektiivne.

RO: IMPORTANT! In cazul montarii unui senzor de usa, nu este indicata folosirea vanei cu 2 cai cu servomotor, deoarece functionarea vanei simultan cu senzorul de usa este ineficienta.

ITA: IMPORTANTE! Nel caso di installazione di un sensore porta, non si consiglia di utilizzare una valvola con attuatore, poiché l'operazione di una valvola accoppiata con un sensore porta è inefficace.

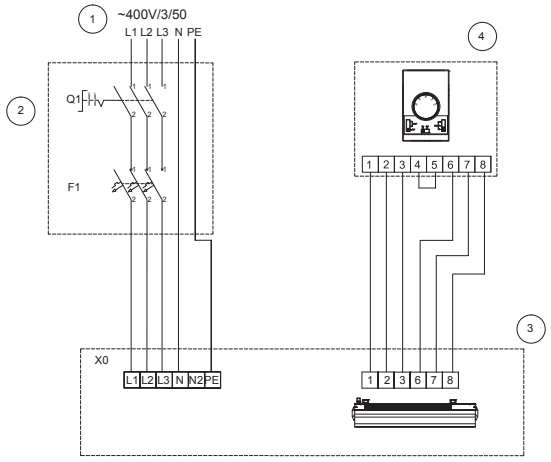
FR: ATTENTION ! Pour le raccordement du capteur de porte il est déconseillé de mettre en place une soupape avec actionneur en raison d'un fonctionnement inefficace de la soupape fonctionnant en associal le capteur de porte



PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat

9.8. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING E100- STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING E100 - УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING E100 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING E100 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E100 FALI WING VEZÉRLŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING E100 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING / WING E100 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING / WING E100 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING / WING E100 JUHTSÜSTEEMI ÜHENDAMISE ELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI ABIL / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A WING E100 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND UN CONTROLLER WING / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING E100 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETRE / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING E100 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING E100 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING

PL: Sterowanie pracą wentylatora niezależnie od nastawy termostatu
RU: Управление работой вентилятора не зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора не залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan irrespective of the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie ~230V/1/50*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING E100
4. sterownik naścienny WING

RU:
1. напряжение питания ~230В/1/50*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING E100
4. настенный регулятор WING

UA:
1. напруга живлення ~230В/1/50*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING E100
4. настінний контролер WING

EN:
1. ~230V/1/50* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING E100
4. wall-mounted WING controller

HU:
1. ~230V/1/50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING E100
4. Fali WING vezérlő

CZ:
1. napájení ~230V/1/50*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING E100N
4. nástěnný ovladač WING

LT:
1. maitinimas ~230V/1/50*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING E100
4. sieninis reguliatorius WING

LV:
1. ~230V/1/50* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING E100
4. pie sienas uzstādāms regulators WING

EE:
1. ~230V/1/50* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING E100
4. seinale paigaldatav WING juhtsüsteem

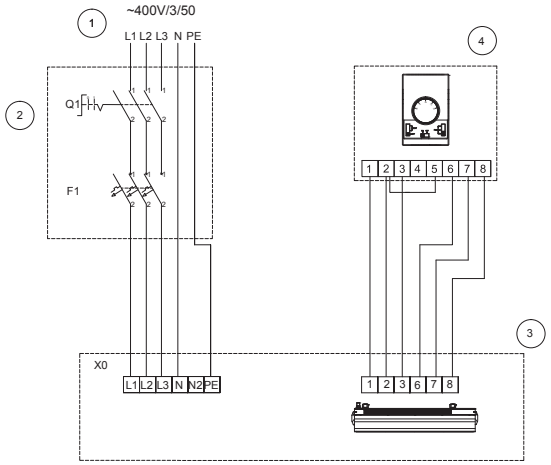
RO:
1. alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING E100
4. Controller WING

ITA:
1. alimentazione ~230V/1/50*
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING E100N
4. Controller WING a parete

DE:
1. Stromversorgung 230 V / 1 / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen
3. WING E100
4. Wandregler WING

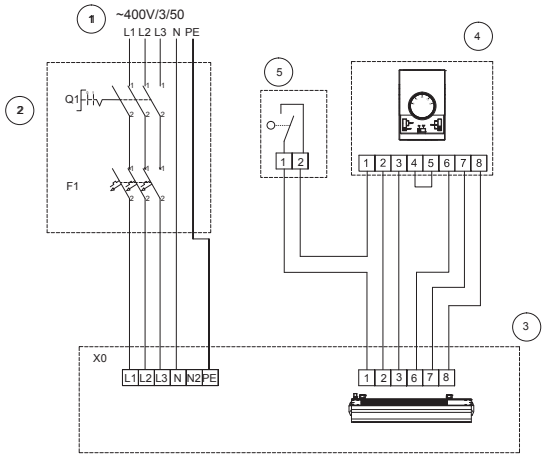
FR:
1.alimentation ~ 230V/1/50*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING E100
4. contrôleur mural WING

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung



9.9. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING E100 - STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING ORAZ CZUJNIKA DRZWIOWEGO / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING E100 -УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING И ДАТЧИКА ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING E100 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING ТА ДАВАЧА ВІДКРИТТЯ ДВЕРЕЙ / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING E100 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER AND A DOOR SENSOR / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E100 FALI WING VEZÉRLŐVEL ÉS AJTÓNYITÁS ÉRZÉKELŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING E100 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING A DVEŘNÍHO ČIDLA / WING E100 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING IR DURŲ JUTIKLĮ / WING E100 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING UN DURVJU SENSORU / WING E100 JUHTSÜSTEEMI HENDAMISEELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI JA UKSEANDURI ABIL / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING E100 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETE E UN SENSORE PORTA / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A WING E100 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING SI SENZOR DE USA / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A PERDELEI DE AER WING E100 - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING SI SENZOR DE USA / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING E100 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER UND TÜRSENSOR – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING E100 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING ET LE CAPTEUR DE PORTE

PL: Sterowanie pracą wentylatora niezależnie od nastawy termostatu
RU: Управление работой вентилятора не зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора не залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan irrespective of the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung.
FR: Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermost



PL:
1. zasilanie ~230V/1/50*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING E100
4. sterownik naścienny **WING**
5. czujnik drzwiowy
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - obwód NC
   - IP min. 44

RU:
1. напряжение питания ~230В/1/50*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING E100
4. настенный регулятор **WING**
5. датчик открытия дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC цепь
   - IP min. 44

UA:
1. напруга живлення ~230В/1/50*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING E100
4. настінний контролер WING
5. датчик відкриття дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC коло
   - IP min. 44

EN:
1. ~230V/1/50* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING E100
4. wall-mounted WING controller
5. door sensor
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

HU:
1. 230V - 50 Hz betáp*
2. Fökapcsoló és biztosítékok
3. WING E100
4. Fali WING vezérlő
5. Ajtónyitás érzékelő
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC áramkör
   - IP min. 44

CZ:
1. napájení ~230V/1/50*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING E100
4. nástěnný ovladač WING
5. dveřní čidlo
   - Un = 230VAC
   - In = min. 3A
   - Obvod NC
   - IP min. 44

LT:
1. maitinimas ~230V/1/50*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING E100
4. sieninis reguliatorius WING
5. sensore porta:
   - Un = 230V
   - In = min. 3A
   - circuito NC
   - IP min. 44

LV:
1. ~230V/1/50* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING E100
4. pie sienas uzstādāms regulators WING
5. durų jutiklis
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC kontūras
   - IP min. 44

EE:
1. ~230V/1/50* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING E100
4. seinale paigaldatav WING juhtsüsteem
5. durvju sensors:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC ķēde
   - IP min. 44

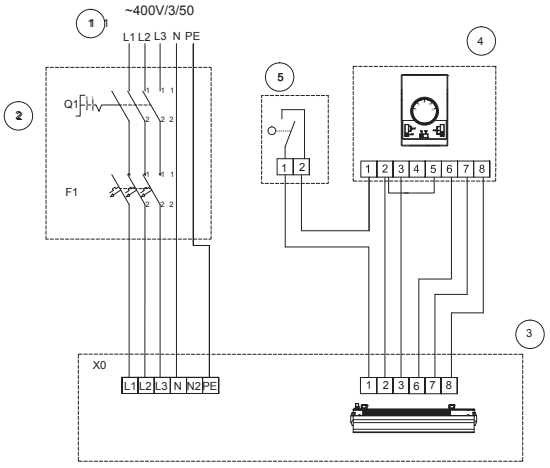
RO:
1. alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING E100
4. Controller WING
5. senzor de usa
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

ITA:
1. alimentazione ~230V/1/50 *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING E100
4. Controller WING a parete
5. ukseandur:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

DE:
1. Stromversorgung 230 V / 1 / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen*
3. WING E100
4. Wandregler WING
5. Türsensor
   - Un = 230 VAC
   - In = min. 3 A
   - NC-Kontakte
   - IP min 44

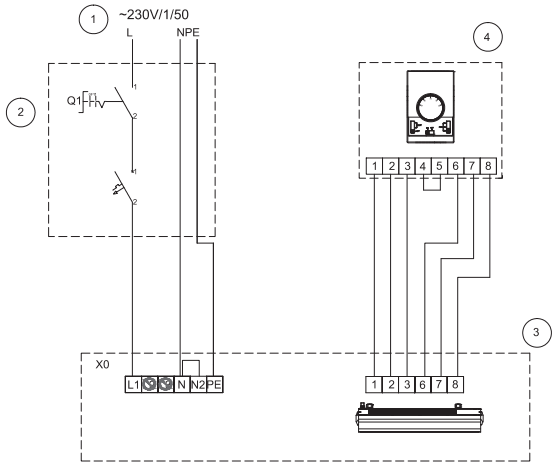
FR:
1.alimentation ~ 230V/1/50*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING E100
4. contrôleur mural WING
5. capteur de porte
   - Un=230VAC
   - In = min.3A
   - Circuit NC
   - IP min. 44

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat



9.10. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING E100- STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING E100 - УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING E100 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING E100 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E100 FALI WING VEZÉRLŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING E100 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING / WING E100 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING / WING E100 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING / WING E100 JUHTSÜSTEEMI ÜHENDAMISE ELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI ABIL / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A WING E100 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING E100 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETRE / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING E100 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING E100 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING

PL: Sterowanie pracą wentylatora niezależnie od nastawy termostatu
RU: Управление работой вентилятора не зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора не залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan irrespective of the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie ~230V/1/50*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING E100
4. sterownik naścienny DX

RU:
1. напряжение питания ~230В/1/50*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING E100
4. настенный регулятор DX

UA:
1. напруга живлення ~230В/1/50*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING E100
4. настінний контролер DX

EN:
1. ~230V/1/50* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING E100
4. wall-mounted DX controller

HU:
1. ~230V/1/50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING E100
4. Fali DX vezérlő

CZ:
1. napájení ~230V/1/50*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING E100N
4. nástěnný ovladač DX

LT:
1. maitinimas ~230V/1/50*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING E100
4. sieninis reguliatorius DX

LV:
1. ~230V/1/50* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING E100
4. pie sienas uzstādāms regulators DX

EE:
1. ~230V/1/50* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING E100
4. seinale paigaldatav DX juhtsüsteem

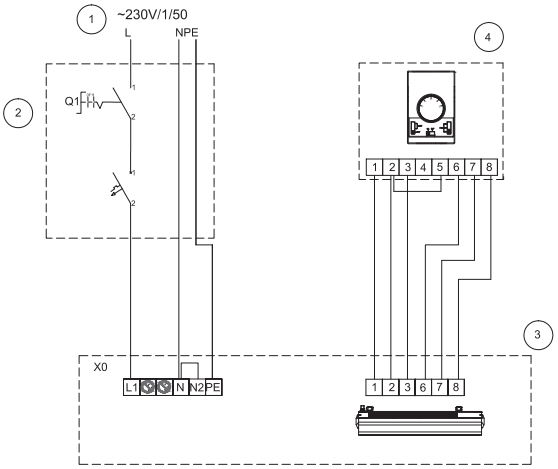
RO:
1. alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING E100
4. Controller WING

ITA:
1. alimentazione ~230V/1/50*
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING E100N
4. Controller DX a parete

DE:
1. Stromversorgung 230 V / 1 / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen
3. WING E100
4. Wandregler WING

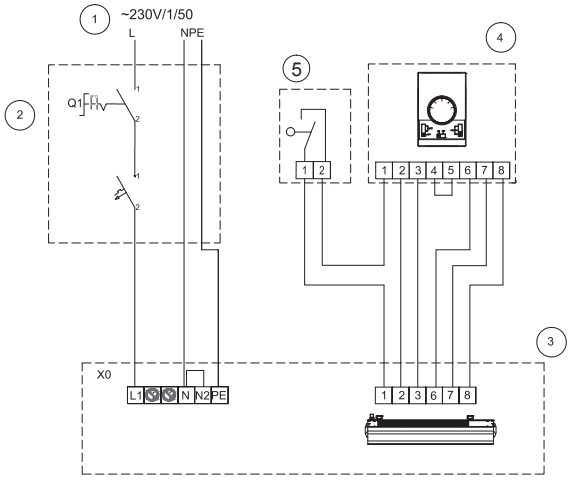
FR:
1.alimentation ~ 230V/1/50*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING E100
4. contrôleur mural DX

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung.
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat



9.11. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING E100 - STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING ORAZ CZUJNIKA DRZWIOWEGO / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING E100 -УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING И ДАТЧИКА ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING E100 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING ТА ДАВАЧА ВІДКРИТТЯ ДВЕРЕЙ / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING E100 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER AND A DOOR SENSOR / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E100 FALI WING VEZÉRLŐVEL ÉS AJTÓNYITÁS ÉRZÉKELŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING E100 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING A DVEŘNÍHO ČIDLA / WING E100 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING IR DURŲ JUTIKLĮ / WING E100 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING UN DURVJU SENSORU / WING E100 JUHTSÜSTEEMI HENDAMISEELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI JA UKSEANDURI ABIL / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING E100 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETE E UN SENSORE PORTA / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A WING E100 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING SI SENZOR DE USA / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A PERDELEI DE AER WING E100 - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING SI SENZOR DE USA / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING E100 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER UND TÜRSENSOR – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING E100 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING ET LE CAPTEUR DE PORTE

PL: Sterowanie pracą wentylatora niezależnie od nastawy termostatu
RU: Управление работой вентилятора не зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора не залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan irrespective of the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung.
FR: Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermost



PL:
1. zasilanie ~230V/1/50*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING E100
4. sterownik naścienny **WING**
5. czujnik drzwiowy
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - obwód NC
   - IP min. 44

RU:
1. напряжение питания ~230В/1/50*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING E100
4. настенный регулятор **WING**
5. датчик открытия дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC цепь
   - IP min. 44

UA:
1. напруга живлення ~230В/1/50*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING E100
4. настінний контролер WING
5. датчик відкриття дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC коло
   - IP min. 44

EN:
1. ~230V/1/50* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING E100
4. wall-mounted WING controller
5. door sensor
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

HU:
1. 230V - 50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING E100
4. Fali WING vezérlő
5. Ajtónyitás érzékelő
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC áramkör
   - IP min. 44

CZ:
1. napájení ~230V/1/50*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING E100
4. nástěnný ovladač WING
5. dveřní čidlo
   - Un = 230VAC
   - In = min. 3A
   - Obvod NC
   - IP min. 44

LT:
1. maitinimas ~230V/1/50*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING E100
4. sieninis reguliatorius WING
5. sensore porta:
   - Un = 230V
   - In = min. 3A
   - circuito NC
   - IP min. 44

LV:
1. ~230V/1/50* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING E100
4. pie sienas uzstādāms regulators WING
5. durų jutiklis
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC kontūras
   - IP min. 44

EE:
1. ~230V/1/50* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING E100
4. seinale paigaldatav WING juhtsüsteem
5. durvju sensors:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC ķēde
   - IP min. 44

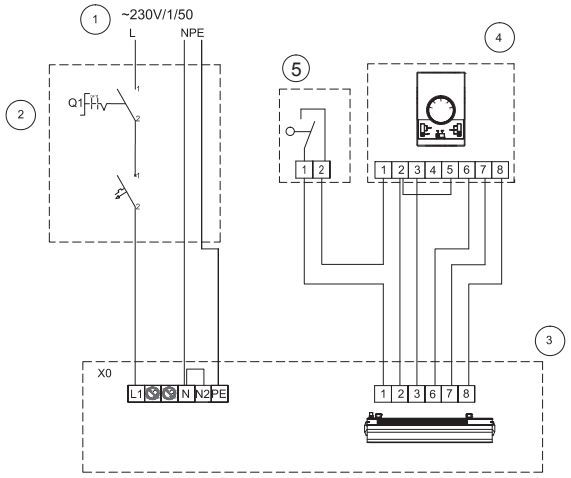
RO:
1. alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING E100
4. Controller WING
5. senzor de usa
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

ITA:
1. alimentazione ~230V/1/50 *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING E100
4. Controller WING a parete
5. ukseandur:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

DE:
1. Stromversorgung 230 V / 1 / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen*
3. WING E100
4. Wandregler WING
5. Türsensor
   - Un = 230 VAC
   - In = min. 3 A
   - NC-Kontakte
   - IP min 44

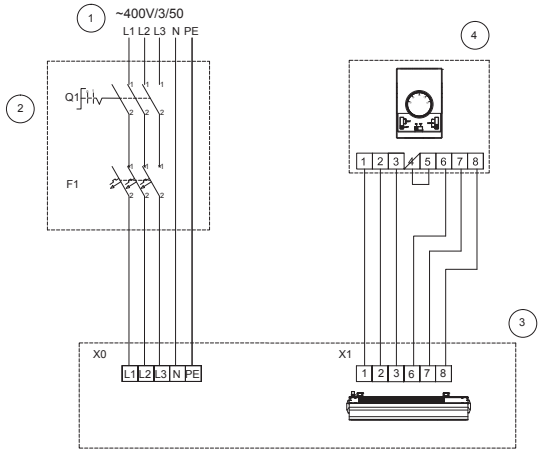
FR:
1.alimentation ~ 230V/1/50*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING E100
4. contrôleur mural WING
5. capteur de porte
   - Un=230VAC
   - In = min.3A
   - Circuit NC
   - IP min. 44

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat



9.12. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING E150-200- STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING E150-200 - УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING E150-200 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING E150-200 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E150-200 FALI WING VEZÉRLŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING E150-200 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING / WING E150-200 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING / WING E150-200 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING / WING E150-200 JUHTSÜSTEEMI ÜHENDAMISE ELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI ABIL / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A WING E150-200 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING E150-200 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETRE / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING E150-200 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING E150-200 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING

HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung.
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie ~400V/3/50*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING E150-200
4. sterownik naścienny DX

RU:
1. напряжение питания ~400В/3/50*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING E150-200
4. настенный регулятор DX

UA:
1. напруга живлення ~400В/3/50*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING E150-200
4. настінний контролер DX

EN:
1. ~400V/3/50* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING E150-200
4. wall-mounted DX controller

HU:
1. ~400V/3/50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING E150-200
4. Fali DX vezérlő

CZ:
1. napájení ~400V/3/50*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING E150-200N
4. nástěnný ovladač DX

LT:
1. maitinimas ~400V/3/50*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING E150-200
4. sieninis reguliatorius DX

LV:
1. ~400V/3/50* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING E150-200
4. pie sienas uzstādāms regulators DX

EE:
1. ~400V/3/50* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING E150-200
4. seinale paigaldatav DX juhtsüsteem

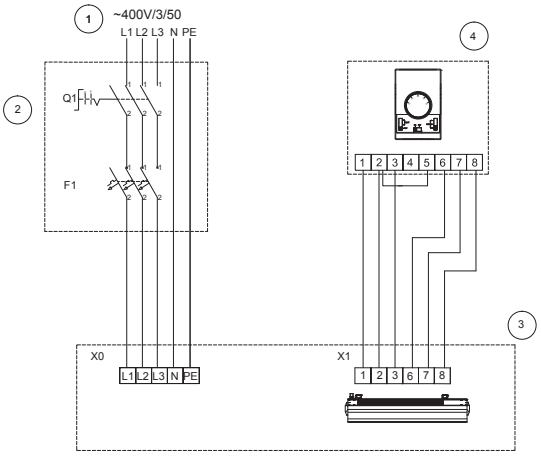
RO:
1. alimentare 400V/3/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING E150-200
4. Controller WING

ITA:
1. alimentazione ~400V/3/50 *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING E150-200N
4. Controller DX a parete

DE:
1. Stromversorgung 400 V / 3 / 50 Hz*
8. Hauptschalter, Sicherungen
9. WING E150-200
10. Wandregler DX

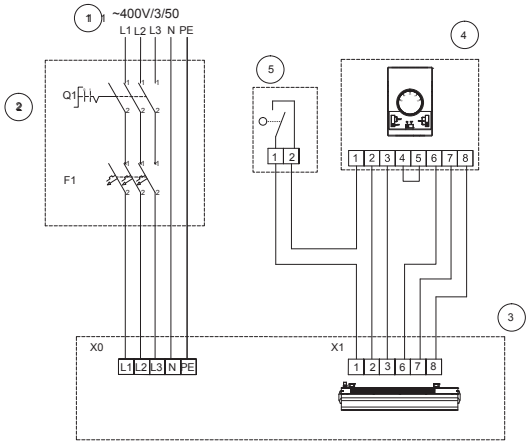
FR:
1.alimentation ~ 400V/3/50*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING E150-200
4. contrôleur mural DX

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung.
FR: Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat



9.13. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING E150-200 - STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING ORAZ CZUJNIKA DRZWIOWEGO / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING E150-200 -УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING И ДАТЧИКА ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING E150-200 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING ТА ДАВАЧА ВІДКРИТТЯ ДВЕРЕЙ / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING E150-200 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER AND A DOOR SENSOR / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING E150-200 FALI WING VEZÉRLŐVEL ÉS AJTÓNYITÁS ÉRZÉKELŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING E150-200 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING A DVEŘNÍHO ČIDLA / WING E150-200 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING IR DURŲ JUTIKLĮ / WING E150-200 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING UN DURVJU SENSORU / WING E150-200 JUHTSÜSTEEMI HENDAMISEELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI JA UKSEANDURI ABIL / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING E150-200 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETE E UN SENSORE PORTA / RO: CONTROLAREA FUNCTIONARII VENTILATORULUI DEPENDENT DE SETARILE TERMOSTATULUI / DIAGRAMELE ELECTRICE DE CONECTARE A PERDELELOR DE AER WING E150-200 - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING SI SENZOR DE USA / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING E150-200 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER UND TÜRSENSOR – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING E150-200 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING ET LE CAPTEUR DE PORTE

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR: Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie ~400V/3/50*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING E150-200
4. sterownik naścienny DX
5. czujnik drzwiowy
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - obwód NC
   - IP min. 44

RU:
1. напряжение питания ~400В/3/50*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING E150-200
4. настенный регулятор DX
5. датчик открытия дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC цепь
   - IP min. 44

UA:
1. напруга живлення ~400В/3/50*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING E150-200
4. настінний контролер DX
5. датчик відкриття дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC коло
   - IP min. 44

EN:
1. ~400V/3/50* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING E150-200
4. wall-mounted DX controller
5. door sensor
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

HU:
1. ~400V/3/50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING E150-200
4. Fali DX vezérlő
5. Ajtónyitás érzékelő
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC áramkör
   - IP min. 44

CZ:
1. napájení ~400V/3/50*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING E150-200
4. nástěnný ovladač DX
5. dveřní čidlo
   - Un = 230VAC
   - In = min. 3A
   - Obvod NC
   - IP min. 44

LT:
1. maitinimas ~400V/3/50*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING E150-200
4. sieninis reguliatorius DX
5. sensore porta:
   - Un = 230V
   - In = min. 3A
   - circuito NC
   - IP min. 44

LV:
1. ~400V/3/50* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING E150-200
4. pie sienas uzstādāms regulators DX
5. durų jutiklis
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC kontūras
   - IP min. 44

EE:
1. ~400V/3/50* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING E150-200
4. seinale paigaldatav DX juhtsüsteem
5. durvju sensors:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC ķēde
   - IP min. 44

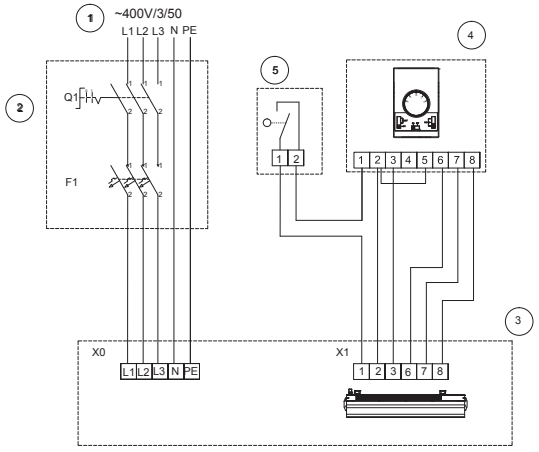
RO:
1. alimentare 400V/3/50Hz
2. Comutator principal, siguranțe
3. WING E100
4. Controller WING
5. senzor de usa
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

ITA:
1. alimentazione ~400V/3/50 *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING E150-200
4. Controller DX a parete
5. ukseandur:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

DE:
1. Stromversorgung 400 V / 3 / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen*
3. WING E150-200
4. Wandregler DX
5. Türsensor
   - Un = 230 VAC
   - In = min. 3 A
   - NC-Kontakte
   - IP min 44

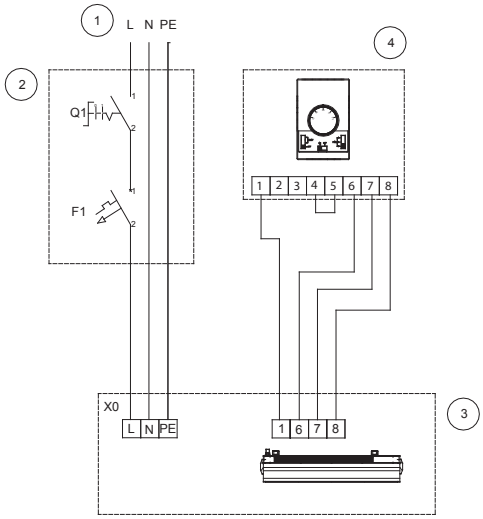
FR:
1.alimentation ~ 400V/3/50*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING E150-200
4. contrôleur mural WING
5. capteur de porte
   - Un=230VAC
   - In = min.3A
   - Circuit NC
   - IP min. 44

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR: Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat



9.14. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING C100-200- STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING C100-200 - УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING C100-200 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING C100-200 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING C100-200 FALI WING VEZÉRLŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING C100-200 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING / WING C100-200
VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING / WING C100-200 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING / WING C100-200 JUHTSÜSTEEMI ÜHENDAMISE ELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI ABIL / DIAGRAMELE ELECTRICE ALE CONECTARII WING C100-200 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING C100-200 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETRE / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING C100-200 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING C100-200 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING

PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie 230V - 50Hz*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING E100-200N
4. sterownik naścienny DX

RU:
1. напряжение питания 230В, 50 Гц*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING E100-200N
4. настенный регулятор DX

UA:
1. напруга живлення 230В, 50 Гц*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING E100-200N
4. настінний контролер DX

EN:
1. 230V - 50Hz* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING E100-200N
4. wall-mounted DX controller

HU:
1. 230V - 50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING E100-200
4. Fali DX vezérlő

LT:
1. maitinimas 230V – 50Hz*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING E100-200
4. sieninis reguliatorius DX

LV:
1. 230 V - 50 Hz* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING E100-200
4. pie sienas uzstādāms regulators DX

CZ:
1. napájení 230V, 50Hz*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING E100-200N
4. nástěnný ovladač DX

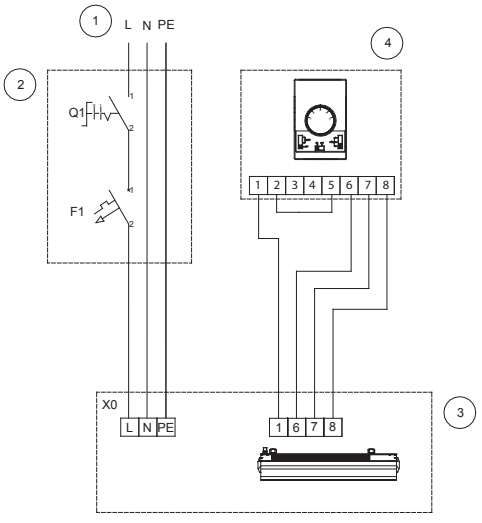
EE:
1. 230 V - 50 Hz* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING E100-200
4. seinale paigaldatav DX juhtsüsteem

RO:
1. alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING C100-200
4. Controller WING

ITA:
1. alimentazione 230V - 50 Hz *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING E100-200N
4. Controller DX a parete

DE:
1. Stromversorgung 230 V / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen
3. WING E100-200N
4. Wandregler DX

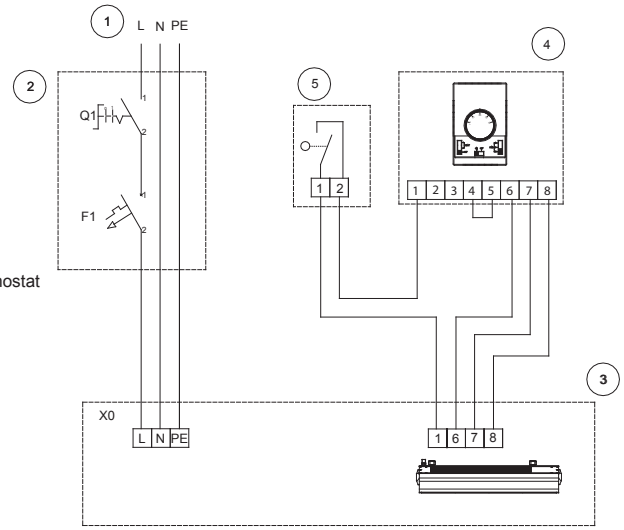
FR:
1.alimentation 230V - 50Hz*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING E100-200
4. contrôleur mural DX



PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR: Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat

9.15. SCHEMATY PODŁĄCZENIA UKŁADU STEROWANIA WING C100-200 - STEROWANIE ZA POMOCĄ STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING ORAZ CZUJNIKA DRZWIOWEGO / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ WING C100-200 - УПРАВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТЕННОГО РЕГУЛЯТОРА WING И ДАТЧИКА ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ / ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ WING C100-200 - УПРАВЛІННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING ТА ДАВАЧА ВІДКРИТТЯ ДВЕРЕЙ / ELECTRICAL DIAGRAMS OF CONNECTION OF WING C100-200 CONTROL SYSTEM - CONTROL WITH USING A WALL-MOUNTED WING CONTROLLER AND A DOOR SENSOR / ELEKTROMOS KAPCSOLÁS - WING C100-200 FALI WING VEZÉRLŐVEL ÉS AJTÓNYITÁS ÉRZÉKELŐVEL / SCHÉMATA PŘIPOJENÍ SYSTÉMU OVLÁDÁNÍ WING C100-200 – OVLÁDÁNÍ POMOCÍ NÁSTĚNNÉHO REGULÁTORU WING A DVEŘNÍHO ČIDLA / WING C100-200 VALDYMO SISTEMOS JUNGIMO ELEKTROS SCHEMOS - VALDYMAS NAUDOJANT SIENINĮ REGULIATORIŲ WING IR DURŲ JUTIKLĮ / WING C100-200 VADĪBAS SISTĒMAS SAVIENOJUMA ELEKTRISKĀS SHĒMAS – VADĪBA, IZMANTOJOT PIE SIENAS UZSTĀDĪTU REGULATORU WING UN DURVJU SENSORU / WING C100-200 JUHTSÜSTEEMI ÜHENDAMISE ELEKTRISKEEM - JUHTIMINE SEINALE PAIGALDATUD WING JUHTSÜSTEEMI JA UKSEANDURI ABIL / DIAGRAMELE ELECTRICE ALE CONECTARII WING C100-200 AUTOMATIZARE - CONTROL FOLOSIND CONTROLLER WING SI SENZOR DE USA / SCHEMI ELETTRICI DI COLLEGAMENTO DI WING C100-200 SISTEMA DI CONTROLLO – CONTROLLO PER MEZZO DI UN CONTROLLER WING A PARETE E UN SENSORE PORTA / ANSCHLUSS DER STEUERSCHALTUNG WING C100-200 – STEUERUNG ÜBER WING-WANDREGLER UND TÜRSENSOR – SCHALTPLÄNE / SCHÉMAS DE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE WING C100-200 - CONTRÔLE PAR LE CONTRÔLEUR MURAL WING ET LE CAPTEUR DE PORTE

PL: Sterowanie pracą wentylatora niezależnie od nastawy termostatu
RU: Управление работой вентилятора не зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора не залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan irrespective of the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása független a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru nezávisle na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas nepriklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana neatkarīgi no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltumata termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului independent de setarile termostatului
ITA: Controllare il funzionamento della ventola a prescindere dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs unabhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur indépendamment du réglage du thermostat



PL:
1. zasilanie 230V - 50Hz*
2. wyłącznik główny, bezpieczniki*
3. WING C100-200
4. sterownik naścienny DX
5. czujnik drzwiowy
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - obwód NC
   - IP min. 44

RU:
1. напряжение питания 230В, 50 Гц*
2. главный выключатель оборудования, предохранители*
3. WING C100-200
4. настенный регулятор DX
5. датчик открытия дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC цепь
   - IP min. 44

UA:
1. напруга живлення 230В, 50 Гц*
2. головний вимикач обладнання, запобіжники*
3. WING C100-200
4. настінний контролер DX
5. датчик відкриття дверей
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC коло
   - IP min. 44

EN:
1. 230V - 50Hz* power supply
2. main switch, fuses*
3. WING C100-200
4. wall-mounted DX controller
5. door sensor
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

HU:
1. 230V - 50 Hz betáp*
2. Főkapcsoló és biztosítékok
3. WING C100-200
4. Fali DX vezérlő
5. Ajtónyitás érzékelő
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC áramkör
   - IP min. 44

CZ:
1. napájení 230V, 50Hz*
2. hlavní vypínač, pojistky*
3. WING C100-200
4. nástěnný ovladač DX
5. dveřní čidlo
   - Un = 230VAC
   - In = min. 3A
   - Obvod NC
   - IP min. 44

ITA:
1. alimentazione 230V - 50 Hz *
2. interruttore principale, fusibili *
3. WING C100-200
4. Controller DX a parete
5. sensore porta:
   - Un = 230V
   - In = min. 3A
   - circuito NC
   - IP min. 44

LT:
1. maitinimas 230V – 50Hz*
2. pagrindinis jungiklis, saugikliai*
3. WING C100-200
4. sieninis reguliatorius DX
5. durų jutiklis
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC kontūras
   - IP min. 44

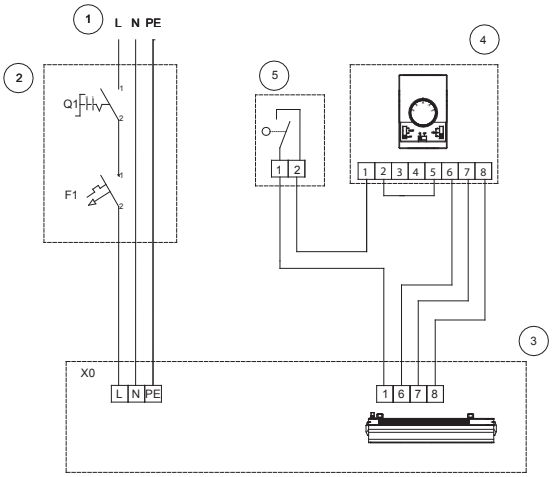
LV:
1. 230 V - 50 Hz* energoapgāde
2. galvenais slēdzis, drošinātāji*
3. WING C100-200
4. pie sienas uzstādāms regulators DX
5. durvju sensors:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC ķēde
   - IP min. 44

EE:
1. 230 V - 50 Hz* elektrivarustus
2. pealüliti, kaitsmed*
3. WING C100-200
4. seinale paigaldatav DX juhtsüsteem
5. ukseandur:
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

RO:
1. alimentare 230V/50Hz
2. Comutator principal, sigurante
3. WING C100-200
4. Controller WING
5. senzor de usa
   - Un=230VAC
   - In= min. 3A
   - NC circuit
   - IP min. 44

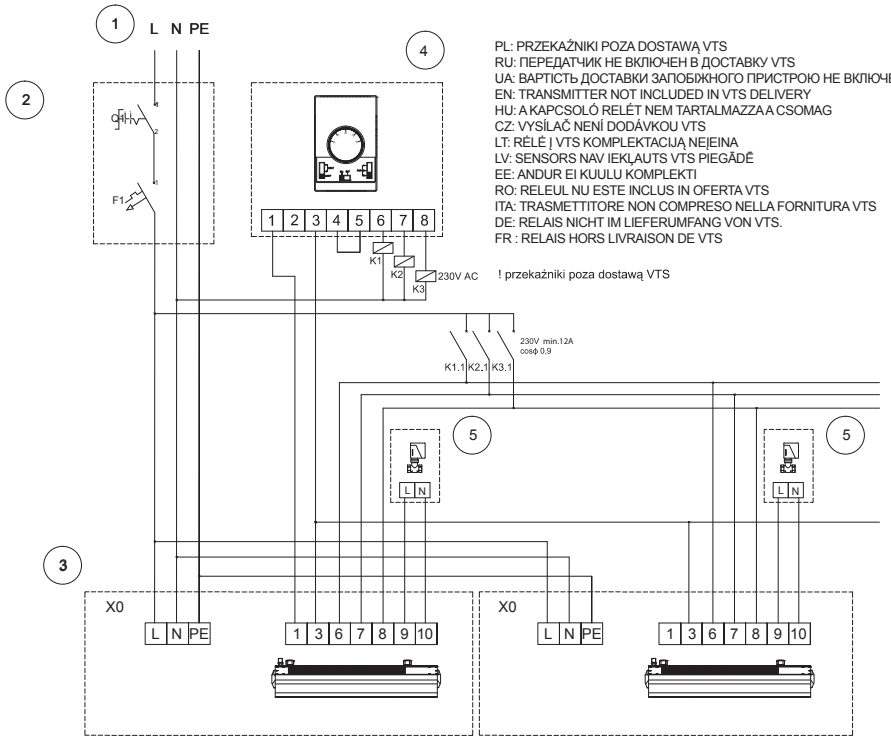
DE:
1. Stromversorgung 230 V / 50 Hz*
2. Hauptschalter, Sicherungen*
3. WING C100-200
4. Wandregler DX
5. Türsensor
   - Un = 230 VAC
   - In = min. 3 A
   - NC-Kontakte
   - IP min 44

FR:
1.alimentation 230V -50Hz*
2. interrupteur principal, fusibles*
3. WING C100-200
4. contrôleur mural DX
5. capteur de porte
   - Un=230VAC
   - In=min.3A
   - Circuit NC
   - IP min. 44

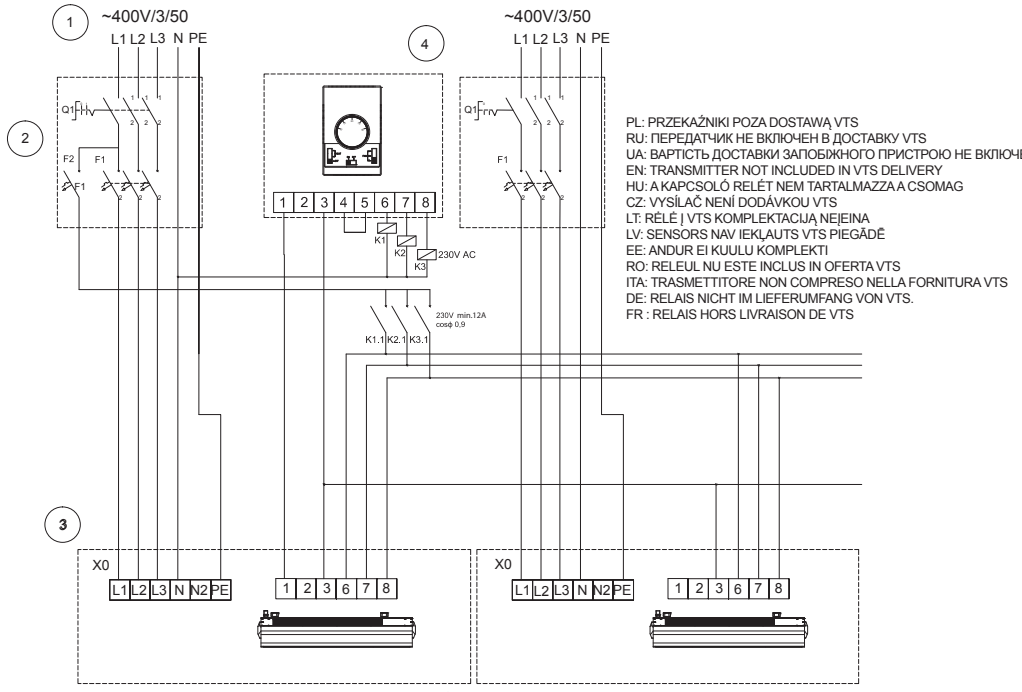


PL:Sterowanie pracą wentylatora zależnie od nastawy termostatu
RU:Управление работой вентилятора зависит от настроек термостата
UA: Управління роботою вентилятора залежить від настроювань термостата
EN: Controlling the work of the fan depend on the thermostat settings
HU: A ventilátor szabályzása függ a termosztát beállításától
CZ: Ovládání práce ventilátoru v závislosti na nastavení termostatu.
LT: Ventiliatoriaus darbo valdymas p-riklausomai nuo termostato nuostatų
LV: Ventilatora darba regulēšana atkarībā no termostata iestatījumiem
EE: Ventilaatori töö juhtimine sõltuvalt termostaadi seadistustest
RO: Controlarea functionarii ventilatorului dependent de setarile termostatului
ITA: Controllare il lavoro del ventilatore dipendente dalle impostazioni del termostato
DE: Steuerung des Ventilator-Betriebs abhängig von der Thermostaten-Einstellung
FR : Contrôle du fonctionnement du ventilateur en fonction du réglage du thermostat

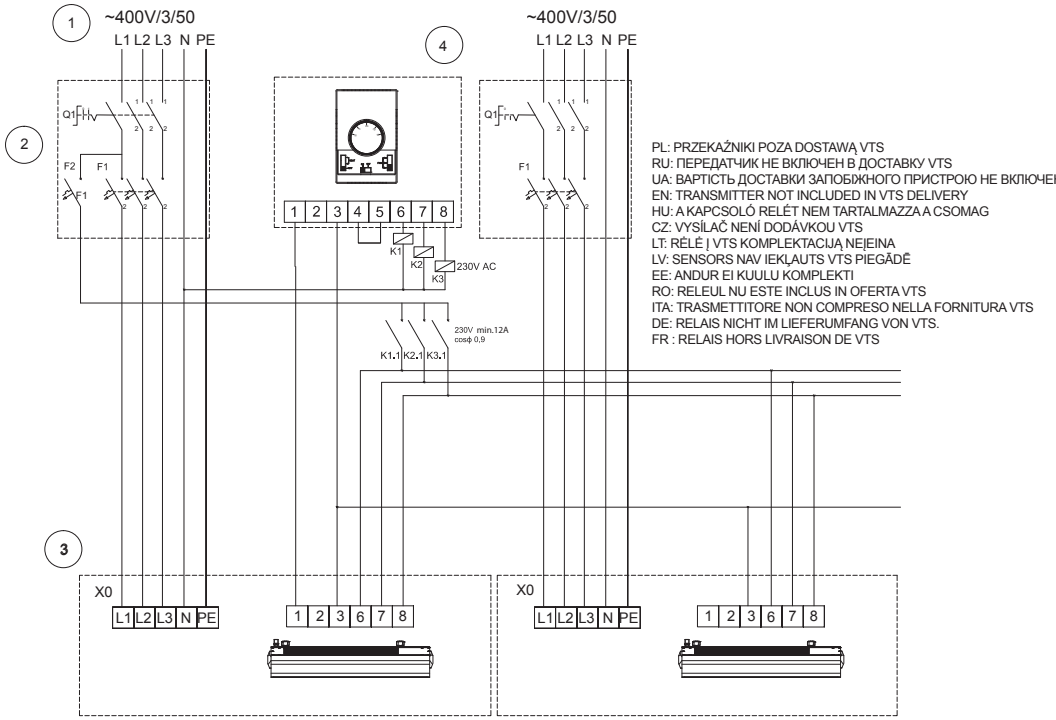
9.16. PODŁĄCZENIE KILKU KURTYN WODNYCH WING W100-200 DO JEDNEGO STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ВОДЯНЫХ ЗАВЕС WING W100-200 К ОДНОМУ НАСТЕННОМУ БЛОКУ УПРАВЛЕНИЯ WING / ПІДКЛЮЧЕННЯ КІЛЬКОХ ВОДЯНИХ ЗАВІС WING W100-200 ДО ОДНОГО НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / CONNECTION OF SEVERAL CURTAINS WING W100-200 TO THE ONE WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / TÖBB W100-200 LÉGFÜGGÖNY CSATLAKOZTATÁSA EGYETLEN WING VEZÉRLŐHÖZ / PŘIPOJENÍ NĚKOLIKA VODNÍCH CLON WING W100-200 K JEDNOMU NÁSTĚNNÉMU OVLADAČI / RYŠYS KELIŲ WING W100-200 VANDENS UŽUOLAIDŲ PRIE VIENO SIENINIO VALDIKLIO WING / VAIRĀKU ŪDENS AIZKARU «WING W100-200» PIEVIENOŠANA VIENAM PIE SIENAS UZSTĀDĪTAM REGULATORAM WING / MITME WING W100–200 VESIKÜTTEGA KARDINA ÜHENDAMINE ÜHE SEINALE PAIGALDATUD WING-KONTROLLERIGA / CONECTAREA MAI MULTOR PERDELE DE AER WING W100-200 LA UN SINGUR CONTROLLER WING / ALLACCIAMENTO DI PIU' BARRIERE D'ACQUA WING W100-200 A UN CONTROLLORE A PARETE WING / ANSCHLUSS MEHRERER WASSERVORHÄNGE WING W100-200 AN EINEN WING-WANDREGLER – SCHALTPLAN / RACCORDEMENT DE PLUSIEURS RIDEAUX À EAU W100-200 À UN SEUL CONTRÔLEUR MURAL WING



9.17. PODŁĄCZENIE KILKU KURTYN ELEKTRYCZNYCH E100 DO JEDNEGO STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЗАВЕС E100 К ОДНОМУ НАСТЕННОМУ БЛОКУ УПРАВЛЕНИЯ WING / ПІДКЛЮЧЕННЯ КІЛЬКОХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ЗАВІС WING W100-200 ДО ОДНОГО НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / CONNECTION OF SEVERAL CURTAINS WING E100 TO THE ONE WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / TÖBB E100 LÉGFÜGGÖNY CSATLAKOZTATÁSA EGYETLEN WING VEZÉRLŐHÖZ / PŘIPOJENÍ NĚKOLIKA ELEKTRICKÝCH CLON WING E100 K JEDNOMU NÁSTĚNNÉMU OVLADAČI / RYŠYS KELIŲ E100 ELEKTRINIŲ UŽUOLAIDŲ PRIE VIENO SIENINIO VALDIKLIO WING / VAIRĀKU ELEKTRISKO AIZKARU «E100» PIEVIENOŠANA VIENAM PIE SIENAS UZSTĀDĪTAM REGULATORAM WING / MITME E100 ELEKTRIKARDINA ÜHENDAMINE ÜHE SEINALE PAIGALDATUD WING-KONTROLLERIGA / CONECTAREA MAI MULTOR PERDELE DE AER WING E100 LA UN SINGUR CONTROLLER WING / ALLACCIAMENTO DI PIU' BARRIERE ELETTRICHE WING E100 A UN CONTROLLORE A PARETE WING / ANSCHLUSS MEHRERER WASSERVORHÄNGE E100 AN EINEN WING-WANDREGLER – SCHALTPLAN / RACCORDEMENT DE PLUSIEURS RIDEAUX ÉLECTRIQUES E100 À UN SEUL CONTRÔLEUR MURAL WING



9.18. PODŁĄCZENIE KILKU KURTYN ELEKTRYCZNYCH E150-200 DO JEDNEGO STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЗАВЕС E150-200 К ОДНОМУ НАСТЕННОМУ БЛОКУ УПРАВЛЕНИЯ WING / ПІДКЛЮЧЕННЯ КІЛЬКОХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ЗАВІС WING W150-200 ДО ОДНОГО НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / CONNECTION OF SEVERAL CURTAINS WING E150-200 TO THE ONE WALL-MOUNTED WING CONTROLLER / TÖBB E150-200 LÉGFÜGGÖNY CSATLAKOZTATÁSA EGYETLEN WING VEZÉRLŐHÖZ / PŘIPOJENÍ NĚKOLIKA ELEKTRICKÝCH CLON WING E150-200 K JEDNOMU NÁSTĚNNÉMU OVLADAČI / RYŠYS KELIŲ E150-200 ELEKTRINIŲ UŽUOLAIDŲ PRIE VIENO SIENINIO VALDIKLIO WING / VAIRĀKU ELEKTRISKO AIZKARU «E150-200» PIEVIENOŠANA VIENAM PIE SIENAS UZSTĀDĪTAM REGULATORAM WING / MITME E150-200 ELEKTRIKARDINA ÜHENDAMINE ÜHE SEINALE PAIGALDATUD WING-KONTROLLERIGA / CONECTAREA MAI MULTOR PERDELE DE AER WING E150-200 LA UN SINGUR CONTROLLER WING / ALLACCIAMENTO DI PIU' BARRIERE ELETTRICHE WING E150-200 A UN CONTROLLORE A PARETE WING / ANSCHLUSS MEHRERER WASSERVORHÄNGE C150-200 AN EINEN WING-WANDREGLER – SCHALTPLAN / RACCORDEMENT DE PLUSIEURS RIDEAUX ÉLECTRIQUES E150-200 À UN SEUL CONTRÔLEUR MURAL WING



9.19. PODŁĄCZENIE KILKU KURTYN ZIMNYCH C100-200 DO JEDNEGO STEROWNIKA NAŚCIENNEGO WING / ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ТЕПЛОВЫХ ЗАВЕС C100-200 К ОДНОМУ НАСТЕННОМУ БЛОКУ УПРАВЛЕНИЯ WING / ПІДКЛЮЧЕННЯ КІЛЬКОХ ЗАВІС БЕЗ НАГРІВАЧА WING C100-200 ДО ОДНОГО НАСТІННОГО КОНТРОЛЕРА WING / CONNECTION OF SEVERAL CURTAINS WING C100-200 TO THE ONE WALL-MOUNTED WING CONTROLLER/ .19 TÖBB C100-C200 (COLD) LÉGFÜGGÖNY CSATLAKOZTATÁSA EGYETLEN WING VEZÉRLŐHÖZ / PŘIPOJENÍ NĚKOLIKA CLON BEZ OHŘEVU WING C100-200 K JEDNOMU NÁSTĚNNÉMU OVLADAČI / RYŠYS KELIŲ C100-200 ŠALDYMO UŽUOLAIDŲ PRIE VIENO SIENINIO VALDIKLIO WING / VAIRĀKU DZESĒŠANAS AIZKARU «C100-200» PIEVIENOŠANA VIENAM PIE SIENAS UZSTĀDĪTAM REGULATORAM WING / MITME C100-200 KÜLMKARDINA ÜHENDAMINE ÜHE SEINALE PAIGALDATUD WING-KONTROLLERIGA / CONECTAREA MAI MULTOR PERDELE DE AER WING C100-200 LA UN SINGUR CONTROLLER WING / ALLACCIAMENTO DI PIU' BARRIERE D'ARIA FREDDA C100-200 A UN CONTROLLORE A PARETE WING / ANSCHLUSS MEHRERER KALT-VORHÄNGE WING W100-200 AN EINEN WING-WANDREGLER – SCHALTPLAN / RACCORDEMENT DE PLUSIEURS RIDEAUX D'AIR FROID C100-200 À UN SEUL CONTRÔLEUR MURAL WING

